Zittau

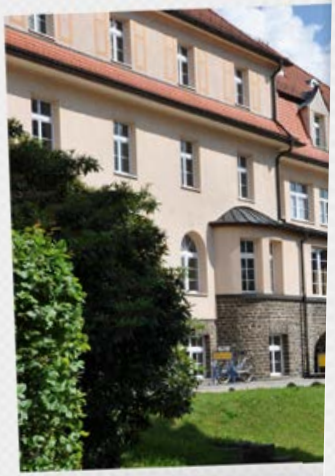
Aktiv im Alter

Informationen
für Senioren

www.total-lokal.de barrierefrei
mediaprint infoverlag

totallokal | Weitere Informationen finden Sie unter: www.total-lokal.de

Wohnungen für Senioren.



Geräumige Wohnungen – teils mit Loggia, barrierefrei, in zentraler Lage, gute Verkehrsanbindung, Einkaufsmöglichkeiten, gepflegte Außenanlagen, PKW-Stellplätze am Grundstück, ambulanter Pflegedienst im Haus, Hausnotruf, Begegnungsräume, zahlreiche Veranstaltungen, gemeinsamer Mittagstisch und nette Nachbarn: Bei uns gibt's all das für ein bequemes Wohnen im Alter.

KWV Kommunale Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Olbersdorf mbH
Jetzt informieren: (0 35 83) 6 972 0

KWV
besser-als-gewohnt.de

Grußwort des Oberbürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt Zittau,

älter werden ist kein Makel. Wir alle werden älter. Das ist noch lange kein Grund, das aktive Leben einzustellen. Solange wir alle gesund bleiben, ist Aktivität wichtig. Für uns selbst, aber auch für unsere Gesellschaft. Es ist für unsere Stadt und die ganze Region unerlässlich, die Erfahrungen und das Wissen der älteren Generation zu nutzen und für die Gestaltung unserer Zukunft einzusetzen. Dieses Einbeziehen der Einwohnerinnen und Einwohner unserer Stadt möchten wir auch als Verwaltung zukünftig noch viel stärker betreiben. Ich möchte Sie daher ermutigen, an unserer jährlichen Einwohnerversammlung und den weiteren Bürgerbeteiligungsinitiativen teilzunehmen und sich für unsere Stadt einzubringen. Wie viele Angebote unsere Stadt gerade für die ältere Generation bereithält und wie viele Möglichkeiten der aktiven Betätigung es für Sie gibt, finden Sie in dem Ihnen nun vorliegenden Wegweiser. Unsere Stadt wird immer schöner – mit echtem Leben erfüllen wir sie nur gemeinsam.

Ich wünsche Ihnen eine spannende Lektüre

Ihr

Thomas Zenker
Oberbürgermeister der
Großen Kreisstadt Zittau

Inhaltsverzeichnis

Grußwort des Oberbürgermeisters 1

Notrufe – Wichtige Rufnummern 5

1. Aktiv im Alter 7

Freizeit und Begegnung 8

Bildung und Kultur 9

Sport und Reisen 14

Ausflugsziele 15

Barrierefreies Internet und Mobilfunk für Senioren 16

2. Beratung und Information 19

Beratungsstellen der Vereine und Verbände 19

Kreisseniorenrat 20

Gesundheitsberatung 21

Selbsthilfegruppen 22

Rechtsberatung/Prozesskostenhilfe 23

Mietberatung 23

Verbraucherberatung 23

Schuldnerberatung 24

Opferhilfe 24

Telefonseelsorge 24

3. Wohnen im Alter 28

Altengerechtes Wohnen 28

Betreutes Wohnen 28

Senioren- und Pflegeheime 29

Stationäre Wohn- und Pflegehaushalte 30

Altenpflegeheime 30

Carolus Apotheke
Apothekerin Sigrid Augustin
R.-Luxemburg-Str. 15 · 02763 Zittau · Tel. 03583 70 45 44
www.carolus-apotheke-zittau.de
mail@carolus-apotheke-zittau.de
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 08.00 – 18.00 Uhr
Sa. 08.00 – 12.00 Uhr

Haymann Physiotherapie
Lutz Haymann
Leipziger Str. 77
02763 Zittau
Tel. 03583 / 69 92 636
www.haymann-physiotherapie.de

4. Versicherungs- und Sozialleistungen 34

Rentenversicherung 34

Krankenversicherung 34

Pflegeversicherung 35

Wohngeld 36

Grundsicherung/Sozialhilfe 36

Schwerbehindertenrecht und Landesblindengeld ..37

Befreiung/Ermäßigung von der Rundfunkbeitragspflicht 38

Telefongebühren-Ermäßigungen 39

5. Hilfen im Alter 43

Hilfen bei Pflegebedürftigkeit 43

Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege 47

Tagespflege 48

Hausnotruf 50

Demenz/Alzheimer 50

Mahlzeitendienste 53

Fahr-, Begleit- und Servicedienste 55

6. Vorsorge, Testament, Todesfall 57

Betreuungsrecht/Vorsorgevollmacht 57

Dokumentenmappe 59

Hospizdienst 60

Todesfall/Trauer 60

Impressum 63

Branchenverzeichnis 64

Ihr Häuslicher Pflegedienst

Das Herzliche Betreuungsteam GmbH

in Görlitz, Konsulplatz 3
Tel. 03581 / 76 46 70

in Jonsdorf, Auf der Heide 1
Tel. 035844 / 7 66 80

Betreutes Wohnen
Goldener Herbst

02785 Olbersdorf, Südstraße 13

02763 Zittau
Bautzner Str. 9 / Kirchstr.1
Dornspachstr. 9 | Brunnenstr. 1+ 3

Tel. 0172 - 349 88 97

So viel Selbstständigkeit wie möglich – so viel Hilfe wie nötig!

AUGENARZTPRAXIS
ELKE ZESSIN

Dipl.-Med. Elke Zessin | Fachärztin für Augenheilkunde

Rosa-Luxemburg-Straße 15 | Telefon: 03583/704165 | 02763 Zittau

Sprechzeiten:

Mo.–Do.: 8:00–13:00 Uhr

Di., Do.: 14:00–18:00 Uhr, Fr.: 8:00–12:00 Uhr

Wir beraten Sie gern

Sanitätshaus Braun
Orthopädische Werkstätten
Rollstühle und Rehabilitationsmittel
02763 Zittau · Johannisstr. 14
Tel. (03583) 57230 · Fax 572399
Montag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
02782 Seifhennersdorf · An der Scheibe 5
Tel. (03586) 405666
Dienstag und Freitag 9.00 – 12.00 Uhr · 14.00 – 18.00 Uhr
E-Mail: post@sanitaetshaus-braun.de · Internet: www.sanitaetshaus-braun.de

Praxis für Physiotherapie
Angela Amberg

• Krankengymnastik • Manuelle Therapie •
• Manuelle Lymphdrainage • Massagen •
• SRT (Stochastische Resonanztherapie) •
• Unterwassermassage •

02763 Zittau · Max-Müller-Str. 4
Telefon: 035 83 / 51 08 39 · Fax: 035 83 / 5 54 98 42
Internet: www.physiotherapie-amberg.de

Dr. med. dent.
Ralph Bergmann
Zahnarzt

Öffnungszeiten	Montag und Dienstag	08:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
	Mittwoch	08:00 – 14:00 Uhr
	Donnerstag	08:00 – 14:00 Uhr
	Freitag	08:00 – 14:00 Uhr

Ziegelstraße 26 · 02763 Zittau · Telefon: 03583 685067

Johannis apotheke
Silvia Woski e.K.
Apothekerin

Unsere Leistungen:
- Blutdruckmessung
- Cholesterintest
- Blutzuckertest

Johannisstraße 2
02763 Zittau/Sa.
Telefon 0 35 83/512164
Telefax 0 35 83/779716
mail@johannisapo.de - www.johannisapo.de

Ihre Apotheken mit Herz!
Herz-Apotheke
Bahnhof Apotheke
Apotheker Uwe Hoffmann
Inhaber
Blutdruck- und Blutzuckermessung • Harnsäure- und Cholesterinwertbestimmung
Kosmetik- und Makeup-Beratung • Anmessen von Kompressionsstrümpfen
Impf- und Reiseimpfberatung • Ernährungsberatung • Schüßler-Salze • Tierarzneimittel
Bahnhofstr. 28, 02763 Zittau
Tel.: 03583 794777
Fax: 03583 794778
Sachsenstr. 8, 02708 Löbau
Tel.: 03585 457511
Fax: 03585 457511
www.herz-apotheke-zittau.de · E-Mail: info@herz-apotheke.de

Rats-Apotheke
Apotheker Frank Stiewert
Schliebenstraße, Zittau
Tel. (03583) 681036
Montag, Dienstag 08 – 18 Uhr
Mittwoch 08 – 13 Uhr
Donnerstag, Freitag 08 – 18 Uhr
Samstag 08 – 12 Uhr
info@rats-apotheke-zittau.de

Notrufe – Wichtige Rufnummern

Polizei 110

Polizeirevier Zittau 03583 620

Feuerwehr 112

Rettungsstelle 112

Giftnotruf 0361 730730

Ärztliche Notdienste 116117

Karten-Sperr-Notruf 116116

Apothekennotdienst 03581 22833

Klinikum Oberlausitzer –
Bergland gGmbH /
Standort Zittau 03583 881000

Notversorgung
Stadtwerke Zittau 03583 681000

Fleischerei und Partyservice
Kummer

FLEISCHEREI UND PARTYSERVICE

• täglich viele frische Salate und Wurstsorten aus eigener Herstellung
• heiße Theke und Grillspezialitäten umfangreicher Partyservice, mehr als 150 Speisen zur Auswahl
• große Auswahl an Präsentkörben

Friedensstraße 16
Zittau
Telefon:
0 35 83 / 70 40 72

Löbauer Straße 3
Zittau
Telefon:
0 35 83 / 70 47 88

anfrage@fleischerei-kummer.de
www.fleischerei-kummer.de

Fleischerei Kummer Verkaufsmobil (Uhrzeiten)

Dienstag:

06:30–08:15	Jonsdorf Bäckerei Paulens
08:20–08:40	Jonsdorf Gemeindeamt
08:55–09:15	Olbersdorf „Goldener Herbst“
09:45–12:00	Hirschfelde Marktplatz

Mittwoch:

07:00–08:00	Olbersdorf Neubaugebiet
08:45–12:00	Ostritz Marktplatz

Donnerstag:

07:00–08:45	Jonsdorf Bäckerei Paulens
09:00–09:25	Waltersdorf Kirche
09:30–09:50	Waltersdorf Post
09:55–10:00	Waltersdorf „Wiener Platz“
10:05–10:15	Waltersdorf „Parkplatz“
10:30–11:00	Jonsdorf Gemeindeamt
11:05–11:30	Jonsdorf Jonashof

Freitag:

07:30–10:00	Olbersdorf Neubaugebiet
10:10–10:30	„Friedrich-Wagner“ Altersheim
11:00–11:30	Olbersdorf „Goldener Herbst“
12:00–12:45	Bertsdorf Gasthaus „Hirsch“
14:00–15:30	Kittlitz

Samstag:

06:30–07:30	Jonsdorf Bäckerei Paulens
07:50–10:15	Olbersdorf Neubaugebiet

Salzhaus auf der Neustadt

1. Aktiv im Alter

Zittau bietet einen großen Reichtum an Kunst- und Kulturangeboten sowohl für Zuschauer als auch für aktive Mitgestalter. Auch die Möglichkeiten zur sportlichen Aktivität sind außergewöhnlich vielfältig, ganz egal ob in der Stadt oder im nahen und gut erreichbaren Zittauer Gebirge. In unserer Stadt gibt es generationsübergreifend umfangreiche Angebote, die in den Bereichen Begegnung, Kultur und Bildung, Sport und Reisen empfohlen werden können.

Die Stadt Zittau hat ganz aktuell einen **Sozialpass** für seine Bürgerinnen und Bürger eingeführt. Damit können Ermäßigungen einzelner kultureller Einrichtungen erleichtert in Anspruch genommen werden. Den **Sozialpass der Stadt Zittau** erhalten Sie auf Antrag bei

Stadtverwaltung Zittau
Ref. Soziale Angelegenheiten
✆ 03583 752214
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Freizeit und Begegnung

Seniorentreffs und -vereine sind im gesamten Stadtgebiet, von Zittau bis Schlegel, etablierte Orte der Begegnung.
Sowohl als Besucher wie auch als ehrenamtlich Mitwirkende heißen Sie unter anderem die folgenden Einrichtungen herzlich willkommen:

dfb Regionalverband Sachsen Ost e. V.
Frauen- und Familienzentrum
✆ 03583 704787
Bahnhofstraße 17, 02763 Zittau
www.dfb-zittau.de

Sport- und Freizeitzentrum Zittau e. V.
✆ 03583 684088
Schrammstraße 63, 02763 Zittau
www.sfz-zittau.eu

SFZ e.V.
Sport- und Freizeitzentrum Zittau e.V
Schrammstraße 63
02763 Zittau
Begegnungsstätte für Senioren
Seniorenbetreuung
Sportgruppen für Senioren
Speisenlieferung
www.sfz-zittau.eu Telefon/Fax 03583 68 40 88 info@sfz-zittau.eu

vbff in ostsachsen e. V.
✆ 03583 57110
Christian-Keimann-Straße 44 a, 02763 Zittau
www.vbff.btlabbert.de

DRK Seniorentreff
✆ 03583 503830
Neustadt 20, 02763 Zittau
www.drk-zittau.de

Volkssolidarität Görlitz/Zittau e. V.
✆ 03583 511859
Görlitzer Straße 9, 02763 Zittau
www.volkssolidaritaet.de/goerlitz

Seniorenverband – Bund der Ruheständler, Rentner und Hinterbliebenen brh-Regionalverband Zittau
✆ 03583 511861
Neue Burgstraße 16, 02763 Zittau
www.brh-sh.de

Seniorentreff Hartau
✆ 03583 514717
An der Pfaffenbach 2, 02763 Zittau OT Hartau

Seniorenclub Hirschfelde
✆ 035843 25885
Neißgasse 12, 02788 Hirschfelde

Seniorengruppe d. Landfrauenvereins Görlitz e. V.
✆ 035843 25306
Zittauer Straße 29 a, 02788 Hirschfelde

Seniorenstammtisch
„Schmidt's Plauderstübchen"
✆ 035843 20720
Neißgasse 4, 02788 Hirschfelde

Volkssolidarität Ortsgruppe Dittelsdorf
✆ 035843 25485
Goethestraße 2, 02788 Dittelsdorf

Seniorengruppe Schlegel
✆ 035843 20662
Talweg 10, 02788 Schlegel

Bildung und Kultur

Die Volkshochschule bietet in ihrem umfangreichen Programm auch spezielle Kurse für Senioren an. Von Sprachen über Politik und Gesellschaft bis hin zu Gesundheit und Kreativwerkstätten lassen sich für jede Altersgruppe interessante Kurse finden.

Volkshochschule Dreiländereck
✆ 03583 512205 oder 03583 681258
Salzhaus, Neustadt 47, 02763 Zittau
www.vhs-dreilaendereck.de

Wissenschaftliche Vorträge, Diskussionsrunden, Seminare und Exkursionen stehen im Mittelpunkt des SeniorenKollegs der Hochschule Zittau/Görlitz. Informationen zur Teilnahme und zu den Veranstaltungen finden Sie in der Tagespresse oder im Internet.

Hochschule Zittau/Görlitz
✆ 03583 610
Theodor-Körner-Allee 16, 02763 Zittau

Senioren Kolleg
✆ 03583 6124319
www.hszg.de/lebenslanges-lernen/seniorenkolleg

Hochschulbibliothek
✆ 03583 6123211
Hochwaldstraße 12, 02763 Zittau
www.hsb.hszg.de

Die Hochschulbibliothek ist eine öffentliche wissenschaftliche Fachbibliothek. Die Benutzung ist kostenlos.

Christian-Weise-Bibliothek
✆ 03583 51890
Salzhaus, Neustadt 47, 02763 Zittau
www.christian-weise-bibliothek-zittau.de

Mo – Fr	11.00 – 18.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr
Do	geschlossen

Mandauer Glanz

Archiv – Altbestand
✆ 03583 696385
Lisa-Tetzner-Straße 11, 02763 Zittau

Kreisarchiv
✆ 03583 514765
Lisa-Tetzner-Straße 11, 02763 Zittau

Tourist-Information Zittau
✆ 03583 752200
Markt 1, 02763 Zittau
www.zittau.eu
Mo – Fr 09.00 – 18.00 Uhr
Sa 09.00 – 13.00 Uhr
So* 10.00 – 12.00 Uhr
(* nur Mai – Oktober)

Die städtische Touristinformation ist nicht nur erste Anlaufstelle für die Besucher unserer Stadt, sondern auch Verkaufsstelle für Eintrittskarten, Anbieter von Stadtführungen und Informationsort für die meisten Veranstaltungen in unserer Stadt.

Die größten kunsthistorischen Schätze der Stadt Zittau sind in der Kirche zum Heiligen Kreuz und im ehemaligen Franziskanerkloster zu sehen: die einmaligen Zittauer Fastentücher.

Städtische Museen Zittau
Kulturhistorisches Museum
Franziskanerkloster
✆ 03583 554790
Klosterstraße 3, 02763 Zittau

In unserer Werkstatt hat Handwerk Tradition

– Anzeige –

Seit 1983 gibt es die Orthopädieschuhtechnik von OSM Gerd MAUKE in ZITTAU. Vor über 100 Jahren wurde der Familienbetrieb als Schuhmacherwerkstatt gegründet. Jetzt ist es ein Betrieb der Orthopädieschuhtechnik. Hier werden orthopädische Maßschuhe, Einlagen nach Maß und nach Gipsabdruck sowie Orthesen hergestellt. Mit Herz und Verstand kümmert man sich um Fußprobleme jeglicher Art.

Neueste Computertechnik zur Fußanalyse gepaart mit langjähriger Erfahrung führen zu Produkten, die auf jeden Menschen individuell zugeschnitten sind. Der Meister mit seinem Team kümmert sich um jeden Kunden persönlich.

Fachwissen und ständige Weiterbildung führen zu einer optimalen Versorgung bei Fußschmerzen.

Unter dem Leitgedanken „Schuh ist nicht gleich Schuh“ gründete die Diplomdesignerin Carola Mauke 1990 ein Geschäft für Damen- und Herrenschuhe. Dieses befindet sich im gleichen Hause und steht mittlerweile unter der Leitung ihres Sohnes David.

Hier finden Sie Markenschuhe, die hochwertig ausgestattet sind. Es wird auf besten Tragekomfort, feinste Leder und angenehme Bettungen beim Schuheinkauf geachtet. Im Sortiment findet man unterschiedliche Leistenformen von schmal bis extra breit. Das umfangreiche Sortiment an Einlagenschuhen und -sandalen bietet beste Möglichkeiten, seine neuen Einlagen gleich hier einpassen zu lassen.

Durch die Werkstatt im Hause werden kleinere Passprobleme sofort beseitigt. Schuhe weiten und/oder fachgerecht zu reparieren gehört zum Leistungsangebot der Firma.

Wer also richtig gute SCHUHE braucht, wird sicher in ZITTAU, Neustadt 17 bei Firma MAUKE fündig.

Text: Orthopädieschuhtechnik Mauke

gute
SCHUHE
Mauke | Neustadt 17 | Zittau
www.gute-schuhe-mauke.de

Orthopädie-Schuhtechnik
OSM Gerd Mauke

Schuhmode
Dipl. Ing. (FH) David Mauke

Maßschuhe als Straßen-, Haus- und Badeschuhe, modische Bequemschuhe, Einlagen nach Formabdruck, bequeme Schuhmode, Therpieschuhe, Einlagen gefräst nach Computerscan, MBT Schuhe, Schnellreparaturen, Schuhzurichtungen (z.B. Erhöhungen), Elektronische Fußdruckmessung, Schuhe und Sandaletten für lose Einlagen, Orthesen, Anpass Service...

Blick entlang der Johanniskirche zur Burgruine Oybin

• Kleines Zittauer Fastentuch 1573
täglich außer Montag 10.00 – 17.00 Uhr

Museum Kirche zum Heiligen Kreuz
✆ 03583 5008920
Frauenstraße 23, 02763 Zittau
www.zittauer-fastentuecher.de

• Großes Zittauer Fastentuch 1472
November – März 10.00 – 17.00 Uhr
(täglich außer Montag)
April – Oktober 10.00 – 17.00 Uhr
Die Fastentücher in Zittau sind Ausgangspunkt der „Via sacra“ – eines Kulturpfades, der 16 sakrale Kostbarkeiten im Dreiländereck verbindet.

Museum Dittelsdorf
✆ 035843 22839
Hirschfelder Straße 31, 02788 Dittelsdorf
www.zittau.eu/Kultur und Sport/Museen

Volkssternwarte „Erich Scholz“
✆ 03583 680476
Hochwaldstraße 21 c, 02763 Zittau
www.sternwarte-zittau.de

Filmpalast Zittau
✆ 03583 512331
Markt 9, 02763 Zittau
www.zittau.filmpalast-kino.de

– Anzeige –

Gerhart-Hauptmann-Theater Görlitz-Zittau
Musiktheater, Schauspiel, Tanz,
Philharmonische Konzerte und mehr
Über Fahrgemeinschaften & Theaterbusse zum Abonnement informiert Sie unser Besucherservice gern!
Theaterkasse Zittau
Theaterring 12 | 02763 Zittau | 03583 770536 www.g-h-t.de

Gerhart Hauptmann-Theater: Angebot für Senioren

TheaterSeniorenClub
Einmal wöchentlich treffen sich theaterbegeisterte Senioren zum gemeinsamen Spielen, Experimentieren und Ausprobieren. Unter Leitung von Mechthild Roth entwickeln sie fantasievoll von ihrer Lebenserfahrung inspirierte Inszenierungen.

Leitung: Mechthild Roth
✆ 0170 2864824 oder 035873 41320
E-Mail: m.roth@hillerschevilla.de

Theatercard 50
Die Theatercard ist das flexible Abonnement für Schauspiel, Musiktheater, Tanz und Konzert. Sie stellen Ihren individuellen Spielplan selbst zusammen. Zum einmaligen Preis von 50,00 € bietet Ihnen die „Theatercard 50“ zwölf Monate eine Ermäßigung von 50 % in jeder Preiskategorie, auch bei Premieren. Die Anzahl der Vorstellungen, für die Sie ermäßigte Karten erwerben können, ist unbegrenzt. Die Theatercard ist personengebunden und berechtigt zum Kauf einer Karte pro Vorstellung. Sie ist nicht gültig bei Vorstellungen zu Sonderpreisen sowie bei Gastspielen.

Theatercard 100
Zu einem Preis von 250,00 € erhalten Sie mit der „Theatercard 100“ ein Jahr lang freien Eintritt bei allen Vorstellungen des Schauspiels, des Musik-, Tanz- und Sommertheaters sowie bei Konzerten. Die Anzahl der Vorstellungen ist unbegrenzt, eine Platzgarantie besteht jedoch nicht. Die Theatercard ist personengebunden. Sie ist nicht gültig bei Vorstellungen zu Sonderpreisen sowie bei Gastspielen.

Familien- und Senioren-Abonnement
8 Vorstellungen (Schauspiel, Musiktheater, Tanz) immer sonntags 15.00 Uhr
Preisgruppe I: 78,00 €
Preisgruppe II: 68,00 €
Preisgruppe III: 60,00 €

Gerhart-Hauptmann-Theater
Görlitz-Zittau GmbH
✆ 03583 770536
Theaterring 12, 02763 Zittau
www.g-h-t.de

Theaterstiftung Zittau
www.theaterstiftung-zittau.de

Hillersche Villa gGmbH
✆ 03583 77960
Soziokultur im Dreiländereck
www.hillerschevilla.de
Klienebergerplatz 1, 02763 Zittau
www.kronenkino.de

• **Mehrgenerationen „TreffPunkt“**
Di – Do 11.30 – 14.00 Uhr
– Mittagstisch
– kulturelle Veranstaltungen
– kreative Beschäftigungsmöglichkeiten

Euroregionales Kulturzentrum St. Johannis e. V.
✆ 03583 705090
www.euroregionales-kulturzentrum-zittau.de
Informationen zu Veranstaltungen erhalten Sie in der Tourist-Information.

Aussichtsturm Johanniskirche
✆ 03583 7957813
www.johannis-kirche-zittau.de

Galerie Kunstlade
✆ 03583 700720
Lindenstraße 15, 02763 Zittau
www.oberlausitzer-kunstverein.de
• Ausstellungen
Di – Fr 12.00 – 17.00 Uhr
So 15.00 – 17.00 Uhr

Zittauer Stadtchor e. V.
Dr.-Friedrich-Straße 5, 02763 Zittau
www.stadtchor-zittau.de
Proben Mo 19.30 – 21.30 Uhr im Musiksaal der Lessingschule

Tierpark Zittau
✆ 03583 701122
Weinaupark 2 a, 02763 Zittau
www.tierpark-zittau.de

Sport und Reisen

Ausreichend Bewegung durch Sport und Spiel fördert ganz entscheidend das Wohlbefinden und ist für Menschen jeden Alters von gesundheitlichem Vorteil. Regelmäßige Aktivitäten – vom täglichen Spaziergang bis zum gemeinsamen Training in der Gruppe – schützen vor zahlreichen Beschwerden und dienen der Fitness.

Oberlausitzer Kreissportbund e. V.
✆ 03583 586779
Villingenring 20, 02763 Zittau
www.oberlausitzer-ksb.de

Stadtbad Zittau
✆ 03583 79690960
Töpferberg 1, 02763 Zittau
www.stadtbad-zittau.de
• Seniorenschwimmen
Mi 10.30 – 12.30 Uhr, Fr 12.00 – 14.00 Uhr

Schwimmhalle/Sauna
✆ 035843 25288
Bahnhofstraße 10, 02788 Hirschfelde
www.schwimmhalle-hirschfelde.de
• Seniorenschwimmen
Di 08.00 – 11.00 Uhr

Westpark-Center Zittau
✆ 03583 512330
Westpark 6, 02763 Zittau
www.westparkcenter.de

Ausflugsziele

Bei der Planung Ihrer nächsten Ausflüge in die nähere Umgebung ist Ihnen gern die **Tourist-Information** unserer Stadt behilflich (✆ 03583 752200). Spezielle Angebote halten auch die Touristinformationen aus dem Zittauer Gebirge für Sie bereit.

Bertsdorf-Hörnitz	**✆ 03583 57330**
Kurort Jonsdorf	**✆ 035844 70616**
Luftkurort Lückendorf	**✆ 035844 7330**
Kurort Oybin	**✆ 035844 7330**
Olbersdorf	**✆ 03583 69850**
Erholungsort Waltersdorf	**✆ 035841 2146**

Zittauer Schmalspurbahn
✆ 03583 540540
Bahnhofstraße 41, 02763 Zittau
www.soeg-zittau.de
Mo – So 08.30 – 13.30 Uhr
In der Hauptsaison sind täglich zwei Rollstuhlwagen im Einsatz.

Gastronomie und Kegelbahn
✶ Familienfeiern ✶ Stammessen
✶ Buffet ✶ Lieferservice

Freizeitcenter „Alle Neune“
Tel. 03583 685009
Kantstraße 31
02763 Zittau
www.alle-neune-zittau.de
Öffnungszeiten:
Mo. 11.00 – 14.00 Uhr
Di. – Fr. 11.00 – 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr
Sa. ab 17.30 Uhr
So. Ruhetag
und nach Vereinbarung

Spectaculum Citaviae

Volkssolidarität Reisedienst
Geschäftsstelle Görlitz
Frau Hempel ✆ 03581 423812
Geschäftsstelle Zittau
Frau Zwick ✆ 03583 511859

KVG Dreiländereck
✆ 03583 77410
Südstraße 2, 02763 Zittau
www.kvg-zittau.de
• P60-Monatskarte für Bus und Bahn
www.zvon.de
Informationen Mo – Fr kostenfrei
✆ 0800 9866-4636

Barrierefreies Internet und Mobilfunk für Senioren

Der Begriff „barrierefreies Internet" bedeutet, dass Internetseiten mit diesem Siegel von allen Nutzern uneingeschränkt besucht werden können – natürlich auch mit dem Smartphone. Auch behinderte oder ältere Menschen sollen jede Internetseite lesen können. Mithilfe von Handykameras, Sprachgeneratoren, Screenreadern und Brailleschrift werden Handys und Smartphones für Menschen mit Behinderung zu wichtigen Alltagshelfern.

Die Handys selbst sollten auf die jeweiligen Bedürfnisse angepasst sein. Beim Handykauf spielen also eine übersichtliche Menüführung,

extragroße Tasten oder ein kontrastreiches Display eine wichtige Rolle.

Barrierefreie Internetseiten wiederum sind auf Probleme, die sich im Alter durch gesundheitliche Einschränkungen ergeben, ausgerichtet. Das heißt im Grunde, dass Internetseiten wahrnehmbar, bedienbar und verständlich sein müssen. So sollten beispielsweise Alternativtexte in einfacher Sprache zur Verfügung stehen. Außerdem sollten Schriften anpassungsfähig sein, die Seiten auch ohne Maus bedienbar und übersichtlich sein. Die Gestaltung der Websites sollte kontrastreich sein und zudem sollten die Seiten mit verschiedenen Browsern kompatibel sein.

Bisher besteht bereits auf einigen Homepages die Möglichkeit, die Schrift zu vergrößern oder sich Texte vorlesen zu lassen. Dennoch gibt es hier noch immer großen Verbesserungsbedarf. Immerhin werden bereits einige barrierefreie Websites mit dem BIENE-Award ausgezeichnet. Mit diesem Preis werden die besten barrierefreien deutschsprachigen Angebote belohnt. So wird ein Anreiz geschaffen das Angebot für die Generation 60plus im World Wide Web künftig zu verbessern.

Schmalfuß Mobilfunk
ALLE HANDYS. ALLE NETZE. ALLE TARIFE.
Frauenstraße 3 · 02763 Zittau
Telefon 03583/9397472
www.schmalfuss-mobilfunk.de

systems for buildings

G&K

Gebäudetechnik GmbH Zittau

Sanitär
Heizung
Klima
Gasanlagen
Lüftung
Alternativenergien
Rohrleitungsbau

G&K Gebäudetechnik
GmbH Zittau
Brückenstraße 10
02763 Zittau

Telefon (03583) 57570
info@gebaeudetechnik-zittau.de

Entspannt Steuern sparen.

Steuern? Lass ich machen.

Für Sie vor Ort:
02763 Zittau · Theaterring 4
Telefon: 03583 / 70 92 34 · Fax: 03583 / 70 92 37
02747 Strahwalde · Löbauer Straße 41
Telefon: 035873 / 25 82 · Fax: 035873 / 32 96 94
E-Mail: I.Schuck@t-online.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

vlh Mehr für mich.

www.vlh.de

INGENIEURBÜRO HANDSCHICK

Heizung · Klima · Sanitär

Beratung · Planung · Bauüberwachung

Äußere Weberstraße 84
02763 Zittau

Telefon: 03583/512082
Telefax: 03583/512018
E-Mail: info@ib-handschick.de

© einstein – Fotolia

2. Beratung und Information

Beratungsstellen der Vereine und Verbände

Viele Vereine und Verbände sind auf den Gebieten der sozialen Arbeit präsent und verfügen auch für ältere Menschen über ein breit gefächertes Angebot. Es reicht vom individuellen Beratungsdienst bis hin zur ambulanten Betreuung.

ASB RV Zittau/Görlitz e. V.
✆ 03583 77600
Lessingstraße 24, 02763 Zittau
www.asb.de
- Begegnungszentrum
- Sozialstation
- Mahlzeitendienst
- Hauswirtschaftshilfe
- Hausnotruf
- Einkaufsdienst

Caritasverband Oberlausitz e. V.
✆ 035823 80311
Görlitzer Straße 7, 02899 Ostritz
www.caritas-oberlausitz.de
- Allgemeine Sozialberatung mit Hausbesuchen in Zittau

Rolandbrunnen am Markt

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Löbau-Zittau gGmbH
✆ 03583 574031
Böhmische Straße 6, 02763 Zittau
www.dwlz.de
- Allgemeine Sozialberatung
- Schuldnerberatung
- Familien-, Ehe- und Lebensberatung

dfb Regionalverband Sachsen Ost e. V.
✆ 03583 704787
Bahnhofstraße 17, 02763 Zittau
www.dfb-zittau.de
- Frauen- und Familienzentrum
- Sozialkaufhaus „Eurolino"
- Nähstube

DRK-Kreisverband Zittau e. V.
✆ 03583 5779-0
Äußere Weberstraße 84, 02763 Zittau
www.drk-zittau.de
- Behindertenfahrdienst
- Betreutes Wohnen
- Kleiderkammer
- Kurzzeitpflege
- Hausnotruf
- Hauswirtschaftshilfe
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Suchdienst

Malteser Hilfsdienst gGmbH
✆ 03583 512594
Rathenaustraße 3, 02763 Zittau
www.malteser-zittau.de
- Ambulanter Pflegedienst
- Behindertenfahrdienst
- Hausnotruf

VdK Sozialverband Sachsen e. V. Kreisverband Zittau
✆ 03583 704108
Oststraße 16, 02763 Zittau
www.vdk.de
- Beratungsstelle in Sozialrechtsfragen

Volkssolidarität Görlitz/Zittau e. V.
✆ 03583 511859
Görlitzer Straße 9, 02763 Zittau
www.volkssolidaritaet.de
- Betreutes Wohnen
- Begegnungsstätte
- Stationärer Mittagstisch
- Seniorenreisen
- Hauswirtschaftshilfe

Kreisseniorenrat

Landkreis Görlitz
✆ 03581 663-2001

Seniorenvertretung Löbau/Zittau
✆ 03583 722660
Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau
Sprechstunde jeden 1. Dienstag im Monat von 13.30 bis 15.00 Uhr.
- Informationen zu sozial- und seniorenpolitischen Gesetzen
- Informationen zu Seniorenvereinen und -klubs
- Grenzüberschreitende Zusammenarbeit

Die Seniorenvertretung nimmt Ihre Anregungen, Vorschläge und Hinweise gern entgegen.

Gesundheitsberatung

Gesundheitsförderung durch Information über gesunde Lebensweise, Impfschutz und Umweltmedizin sowie Beratung und Untersuchungen in Fällen von Krankheit und Behinderung ist u. a. Aufgabe des Gesundheitsamtes.

Landratsamt Görlitz – Gesundheitsamt
✆ 03581 6636-2621
Außenstelle Zittau
Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau
- Amtsärztlicher Dienst

✆ 03583 721631

Hubertus-Apotheke Olbersdorf
Apotheker Henrik Wintzen

Ringhangstraße 4
02785 Olbersdorf
Tel.: 03 58 3 / 69 02 13

Mo.–Fr.: 8.00–18.00 Uhr, Sa.: 9.00–12.00 Uhr

Fontane-Apotheke Oderwitz
Apotheker Henrik Wintzen

Straße der Republik 37
02791 Oderwitz
Tel.: 03 58 42 / 2 74 73

Mo.–Fr.: 7.00–19.00 Uhr, Sa.: 8.00–12.00 Uhr

Marien-Apotheke Seifhennersdorf
Apotheker Henrik Wintzen

Rumburger Straße 32
02782 Seifhennersdorf
Tel.: 03 58 6 / 45 05 0

Mo.–Fr.: 8.00–18.00 Uhr, Sa.: 9.00–12.00 Uhr

Service

- Blutdruckmessungen
- Blutuntersuchungen: Glucose, Cholesterin gesamt
- Verleih von Inhaliergeräten und Milchpumpen
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
- Inkontinenz- und Stomaversorgung
- Tierarzneimittel
- Homöopathie und Bachblüten
- Reiseimpfberatung

Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle „Albatros“
✆ 03583 511128
Böhmische Straße 12, 02763 Zittau
www.ptv-sachsen.de

„Albatros“ in Zittau hält seit 20 Jahren Angebote für Menschen mit psychosozialen Einschränkungen und Problemlagen vor. Psychische Erkrankungen können in allen Lebenslagen auftreten.
Sie erhalten bei uns Beratung, können Kontakte zu anderen Betroffenen aufnehmen, an Selbsthilfegruppen teilnehmen, in Ihrem häuslichen Umfeld unterstützt werden, alle Möglichkeiten von Ergotherapie nutzen oder eine betreute Wohnform wählen. Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern entsprechend Ihren persönlichen Anliegen, auf Wunsch auch anonym. Die Angebote sind kostenfrei für Sie, werden über Anträge oder Rezepte finanziert.

Selbsthilfegruppen

In Selbsthilfegruppen finden sich Menschen zusammen, die gleiche Probleme oder Anliegen haben und gemeinsam etwas dagegen oder dafür unternehmen wollen. Betroffene und/oder Angehörige treffen sich zum Informations- und Erfahrungsaustausch, z. B. bei chronischen Krankheiten.
Sie finden einen umfangreichen Selbsthilfeführer für unsere Region unter

Landratsamt Görlitz
www.kreis-goerlitz.de
Gesundheitsamt – Frau Dubielzig
✆ 03581 663-2602
Beratungsdienst – Frau Hentschel
✆ 03581 663-2711

ORTHOPÄDIE - SCHUHMACHERMEISTER
Henri Suetovius
Echte Zittauer Handarbeit
Maßeinlagen – individuell und schnell
Wir messen Ihre Füße computergenau !
Franz-Könitzer-Straße 14 · 02763 Zittau · Telefon: 03583 510390
Montag, Dienstag und Freitag 9.00–12.00 Uhr + 14.00–16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag 9.00–12.00 Uhr + 14.00–18.00 Uhr

Partner für Ihre Gesundheit

Rechtsberatung/Prozesskostenhilfe

Durch die Beratungshilfe soll es Bürgern mit geringem Einkommen ermöglicht werden, sich rechtlich beraten zu lassen. Sie ist Hilfe für die Wahrnehmung von Rechten außerhalb eines gerichtlichen Verfahrens. Den hierzu notwendigen Beratungsschein können Sie beim Amtsgericht beantragen. Dazu müssen Einkommens- und Vermögensverhältnisse sowie gewisse Kosten offengelegt werden.
Lässt sich ein Prozess nicht vermeiden, können Personen mit geringem Einkommen Prozesskostenhilfe beantragen. Die Prozesskostenhilfe übernimmt je nach Einkommen voll oder teilweise den eigenen Kostenaufwand.
Neben der Möglichkeit, einen Beratungshilfeschein zu beantragen, gibt es in Zittau eine **anwaltliche Beratungsstelle,** in der Rechtsanwälte für die erste außergerichtliche Beratung zur Verfügung stehen.

RAHLE. SCHREIBER. SEIDE & GUMPRICH
RECHTSANWÄLTE Berlin I Dresden I Freital I Zittau

ANDREAS BRIEGER
Rechtsanwalt

INES PRAEFKE
angestellte Rechtsanwältin

Bautzner Straße 2, 02763 Zittau I www.rahle.de
Telefon: (03583) 586864 I E-Mail: zittau@rahle.de

Bedürftige Rechtssuchende können kostenlos und ohne Terminvereinbarung vorsprechen im

Rathaus Zittau
Markt 1, Zimmer 117
Dienstag 16.00 – 18.00 Uhr

Mietberatung

Rechte und Pflichten von Mietern und Vermietern sind im Mietvertrag konkret festgelegt und garantieren einen gewissen Schutz. Betriebskostenabrechnungen, Mieterhöhungen oder Ankündigungen von Modernisierungs- und Sanierungsarbeiten werfen jedoch viele Fragen auf.
Information und Unterstützung zum Mietrecht und allen damit im Zusammenhang stehenden Problemen erhalten Sie beim Mieterschutzverein oder bei einem Rechtsanwalt.

Mieterschutzverein Oberlausitz e. V.
✆ 03583 511394, Fax: 03583 6961322
Theaterring 4, 02763 Zittau
- Mietberatung nach dem Rechtsberatungsgesetz für eingetragene Mitglieder

Verbraucherberatung

Verbraucherberatungsstellen vertreten die Interessen der Verbraucher und Kunden. Sie beraten und informieren u. a. zu folgenden Fragen:

- Verbraucherrecht
- Kaufrecht, Reklamationen
- Reiserecht
- Finanzen, Versicherungen

Verbraucherzentrale Sachsen e. V.
Beratungsnebenstelle Zittau
✆ 03583 704787
Bahnhofstraße 17, 02763 Zittau

Schuldnerberatung

Aus den unterschiedlichsten Gründen kann es zu finanziellen Problemen kommen, die zur Überschuldung führen. Die Rechnungen nehmen kein Ende, Ratenzahlungen funktionieren nicht und die Verzweiflung wächst? Die Schuldnerberatung setzt sich zum Ziel, gemeinsam mit den betroffenen Bürgern Wege zur Bewältigung der finanziellen Schwierigkeiten zu finden.

Schuldner- und Insolvenzberatung
Diakonie Löbau-Zittau
✆ 03583 574022
Böhmische Straße 6, 02763 Zittau
www.dwlz.de

Opferhilfe

Jeder kann Opfer einer Straftat werden, die bei Betroffenen, Angehörigen und Zeugen unterschiedlichste Empfindungen auslösen (Angst, Schock, Betroffenheit, Wut und Scham). Der Verein der Opferhilfe Sachsen e. V. bietet professionelle Unterstützung und Begleitung an. Die Beratung erfolgt unabhängig von Alter und Geschlecht, Anzeige, Straftat und Verjährung.

Opferhilfe Sachsen e. V.
✆ 03581 420023
Schillerstraße 5 a, 02763 Zittau
www.opferhilfe-sachsen.de
Die Beratung in Zittau findet nur mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung statt.

Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge leistet Hilfe in seelischen und sozialen Nöten und ist rund um die Uhr erreichbar.
- kostenlose Telefonberatung:

✆ 0800 1110111

Suchtberatungsstelle Zittau
Theodor-Korselt-Straße 18
Tel.: (03583) 500900
Fax: (03583) 500909
E-mail: info@verein-comeback.de
come back e.V.
Partner im Bundesmodellprojekt WATCH

– Anzeige –

Unabhängig im Alter. Suchtprobleme sind lösbar

Immer mehr Menschen versuchen Probleme wie Angst und Einsamkeit mithilfe von Suchtmitteln zu bewältigen. Doch die vorübergehende „Erleichterung“ ist nur eine Scheinlösung. Die Probleme und die seelischen Leiden bleiben. Im Gegenteil kann der übermäßige Gebrauch von Suchtmitteln in die Abhängigkeit führen und die Probleme damit sogar verschlimmern.

Kann man auch in fortgeschrittenem Lebensalter noch suchtkrank werden? Die Statistiken sind hier eindeutig: Immer mehr ältere Menschen entwickeln eine Abhängigkeit von Alkohol, Nikotin und Medikamenten. Auch Verhaltensstörungen, wie z. B. Glücksspielsucht, nehmen zu. Dem Trend begegnen wollen die Angebote der Suchtkrankenhilfe, welche auch älteren Menschen stets offenstehen. Ansprechpartner ist neben dem Hausarzt die ambulante Suchtberatung. Sie vermittelt bei Bedarf in eine stationäre Entgiftung bzw. qualifizierte Entzugsbehandlungen. Weitere Hilfsangebote, wie zum Beispiel Entwöhnungsbehandlungen, stehen ebenfalls zur Verfügung. Durch die Teilnahme im vom Bundesgesundheitsministerium geförderten Modellprojekt „WATCH“ wurde eine engere Zusammenarbeit zwischen Sucht- und Altenhilfe aufgebaut. Es gibt nunmehr in verschiedenen Einrichtungen der ambulanten und stationären Pflege unserer Region Hilfsangebote für suchtkranke Senioren.
Für alle Fragen rund um das Thema „Sucht im Alter“ steht Ihnen die Suchtberatungsstelle mit Rat und Hilfe zur Seite. Im Bereich der Nachsorge unterstützen außerdem Selbsthilfegruppen die Menschen, die einen neuen Lebensweg ohne Suchtmittel für sich suchen. Auch Angehörige von Suchtkranken finden in der Suchtberatungsstelle Hilfe und Unterstützung.
Die Beratung in unserer Suchtberatungs- und Behandlungsstelle ist kostenfrei und auf Wunsch auch anonym.
Dabei unterliegen alle Mitarbeiter der Schweigepflicht. Alle Ratsuchende und Interessenten sind herzlich willkommen, denn ein Ausstieg aus der Sucht lohnt sich in jedem Alter! Ein Zugewinn an Lebensqualität, geistiger sowie körperlicher Fitness sind hierdurch möglich.

Haben Sie Fragen? Wir helfen Ihnen gern weiter!

Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Zittau	**Neugersdorf**
Theodor-Korselt-Str. 18	Karl-Liebknecht-Str. 46
✆ 03583 500 900	✆ 03586 32074
Fax 03583 500 909	Fax 03586 350481

E-Mail: info@verein-comeback.de

totallokal | Weitere Informationen finden Sie unter: www.total-lokal.de

ST. JAKOB

ZITTAUER ALTEN- UND PFLEGEHEIM GMBH

Ihr zuverlässiger Partner für

Kurzzeitpflege & stationäre Pflege

Sicherheit. Geborgenheit. Individualität.

Wir sind für Sie da:

(03583) 75 41 31

HAUS I Innere Weberstraße 41
HAUS II Lortzingstraße 1
HAUS III Weinauring 2a

www.pflegeheim-zittau.de

Kurzzeit- und Verhinderungspflege in Zittau

Im Herzen der Stadt, an der Weberkirche und am Grünen Ring der Stadt mit seinen Parkanlagen, befindet sich das Haus I der Zittauer Alten- und Pflegeheim GmbH „ST. JAKOB“. Das historische Stadtzentrum erreicht man bequem zu Fuß innerhalb von wenigen Minuten. In unmittelbarer Nähe befindet sich auch eine Haltestelle des öffentlichen Nahverkehres. Das im Jahr 2000 liebevoll und bedarfsgerecht sanierte fast 150-jährige historische Gebäude ist das Zuhause von 60 Bewohnern.

Zusätzlich stehen für eine zeitlich begrenzte Unterbringung im Rahmen einer Kurzzeit- oder Verhinderungspflege weitere Plätze für 8 Gäste zur Verfügung.

Die Mitarbeiter des sozialen Dienstes der Einrichtung sind den Gästen und deren Angehörigen schon vor dem Einzug behilflich. Es werden Besuche in der Häuslichkeit oder im Klinikum angeboten, um miteinander bekannt zu werden und um das Leistungsspektrum zu erläutern sowie bei der Beratung im Umgang mit Ämtern und Behörden. Um das Einleben in der Einrichtung zu erleichtern, werden durch intensive Gespräche mit den Gästen und deren Angehörigen Besonderheiten, Gewohnheiten bei der Pflege und Betreuung in Erfahrung gebracht und an den Pflegedienst weitergegeben.

Die Einzel- und Doppelzimmer sind komfortabel eingerichtet und verfügen über einen alters- und behindertengerechten Sanitärbereich, Telefon- und Fernsehanschluss sowie eine moderne Rufanlage. Selbstverständlich können die Bewohner und Gäste ihren Wohnraum auch individuell gestalten. In allen drei Wohnbereichen des Hauses befinden sich kleinere wohnliche Sitzgruppen und Balkone. Ein Personenaufzug ermöglicht den barrierefreien Zugang zu allen Etagen. Der Innenhof mit kleiner Parkanlage lädt zur Gemeinschaft, zum Entspannen oder Verweilen ein.

Bitte kontaktieren Sie uns. Wir beraten Sie gern.

Zittauer Alten- und Pflegeheim GmbH „ST. JAKOB“
sozialer Dienst
Innere Weberstraße 41
02763 Zittau

Telefon 0 35 83/75 41 31
kontakt@pflegeheim-zittau.de

Weitere Informationen finden Sie unter *www.pflegeheim-zittau.de.*

3. Wohnen im Alter

Jugendstilfassaden Bahnhofstraße

Wohnen gehört zu den Grundbedürfnissen des Lebens. Die Wohnung bestimmt maßgeblich die Lebensqualität jedes Menschen, besonders im Alter. Gerade im höheren Lebensalter verbringen Menschen immer mehr Zeit in ihrer Wohnung. Neben Sicherheit und Geborgenheit spielen Selbstständigkeit und Eigenverantwortung sowie Teilhabe am gesellschaftlichen Leben eine maßgebliche Rolle. Besonders wichtig ist, dass ältere Menschen auch in der gewohnten Umgebung bleiben können, wenn durch Krankheit oder Behinderung Pflegebedürftigkeit eintritt. Zur Vorsorge im Alter gehört auch, sich rechtzeitig zu informieren, welche Wohnform die passende sein könnte.

Altengerechtes Wohnen

Wohnbaugesellschaft Zittau mbH
✆ 03583 7500
Johannisplatz 2, 02763 Zittau
www.wbg-zittau.de

Wohnungsgenossenschaft e. G.
✆ 03583 704151
Schillerstraße 23, 02763 Zittau
www.wohnungsgenossenschaft-zittau-eg.de

Betreutes Wohnen

Spezielle altersgerechte Wohnanlagen ermöglichen eine lange Verweildauer in den eigenen vier Wänden. Neben der Miete muss eine Betreuungspauschale entrichtet werden. Die Betreiber der Anlagen halten umfangreiche Leistungen für Freizeit, Hauswirtschaft und Pflege bereit, die gegen Bezahlung in Anspruch genommen können.

DRK Kreisverband Zittau e. V.
✆ 03583 512350
Oststraße 12 – 18, 02763 Zittau
✆ 03583 503830
Neustadt 20, 02763 Zittau

Volkssolidarität Görlitz/Zittau e. V.
✆ 03583 511859
Görlitzer Straße 9, 02763 Zittau

Birgit Kröber
✆ 03583 794273
Theaterring 6, 02763 Zittau
www.haus-krankenpflege.de

Wohnbaugesellschaft Zittau mbH
✆ 03583 7500
Johannisplatz 2, 02763 Zittau
Objekte:
Zum Marsbrunnen – Brunnenstraße 1 – 3
Zur Alten Post – Kirchstraße 1
Zum Dreyzehnerhaus – Dornspachstraße 9

Lebenshilfe Zittau e. V.
✆ 03583 797204
Oberer Viebig 3 a, 02785 Olbersdorf
Betreutes Wohnen für körperlich und geistig schwerstbehinderte Menschen

Senioren- und Pflegeheime

Jeder möchte möglichst lange in seiner eigenen Wohnung oder seinem Häuschen leben. Irgendwann kann aber der Zeitpunkt kommen, an dem trotz Unterstützung ambulanter Hilfen

Altenpflegeheim „St. Antoni-Stift“ Ostritz Görlitzer Str. 7 ☎ (035823) 8030
Vollstationäre Pflege, Essen auf Rädern, Wohnen in der Villa

Allgemeine Sozialberatung Ostritz Görlitzer Str. 7 a ☎ (035823) 8030
Persönliche Beratung Di. 09.00 – 12.00 Uhr

Caritas-Sozialstation Ostritz Schulstraße 1 ☎ (035823) 86598
Alten- u. Hauskrankenpflege, Med. Behandlungspflege, Entlastungsleistungen, Hauswirtschaft, med. Fußpflege

caritas
Not sehen und handeln.
C a r i t a s
in Ostritz **www.caritas-oberlausitz.de**

die Kräfte für eine selbstständige Eigenversorgung nicht mehr ausreichen. In einem Altenpflegeheim erhalten Sie neben Unterkunft und Verpflegung auch die notwendige Pflege und zusätzliche Betreuungs- und Aktivierungsleistungen durch qualifiziertes Fachpersonal.
Für die Aufnahme in eine Pflegeeinrichtung ist ein Pflegegrad erforderlich. Die Feststellung der Pflegebedürftigkeit erfolgt durch den Medizinischen Dienst der Krankenversicherung (MDK).

Stationäre Wohn- und Pflegehaushalte

DRK Seniorenwohnanlage Oberlausitz
✆ 03583 50110
Oststraße 12 – 18, 02763 Zittau

Altenpflegeheime

Zittauer Alten- und Pflegeheim GmbH „St. Jakob“
✆ 03583 754131
Beratung und zentrale Heimaufnahme
www.pflegeheim-zittau.de

- **Haus I**

Kurzzeitpflege und stationäre Pflege
✆ 03583 754131
Innere Weberstraße 41, 02763 Zittau

- **Haus II**

Ihre Pflegeeinrichtung am Stadtrand
✆ 03583 753105
Lortzingstraße 1, 02763 Zittau

Bethel
Lazarus Haus Waltersdorf
...rundum gut versorgt

- christlich-familiäre Atmosphäre
- fachkompetente Pflege und Betreuung
- hauseigene Küche und Wäscherei
- Ergotherapie und Alltagsgestaltung
- Physikalische Therapie
- Cafeteria, Friseur, Fußpflege

www.lobetal.de
Lazarus Haus Waltersdorf
Neu Sorge 13 EO Waltersdorf
02799 Großschönau
Tel.: 038541/34-0, Fax: 035841/34106
waltersdorf@lobetal.de
Hoffnungstaler Stiftung Lobetal
v. Bodelschwinghsche Stiftungen Bethel

Lutz Ladisch
Möbelhandel
Raumausstatter
Polstern ● Bodenlegen ● Restauration
Möbelstoffe – Dekorieren – Sonnenschutz
Planung – Beratung – Montage
02785 Olbersdorf
Oberer Viebig 6 a
Tel. 0177- 6 42 30 37
Tel. 03583 - 69 03 37
moebelhaus.ladisch@gmx.de

• Haus III
Individuelle Pflege in kleinen Wohngruppen
✆ 03583 5409122
Weinauring 2 a, 02763 Zittau

Diakonie Löbau-Zittau
Seniorenheim Bethlehemstift
✆ 03583 6866-0
Am Walde 20, 02763 Zittau-Eichgraben
www.dwlz.de

Seniorenbetreuung „Haus Sonne“
✆ 03583 55460
Hochwaldstraße 27, 02763 Zittau
www.seniorenbetreuung-zittau.de

Seniorenpflegepark GmbH „Zur Linde“
✆ 03583 5520
Christian-Keimann-Straße 34, 02763 Zittau
www.seniorenpflegepark-zur-linde.de

Senioren- und Pflegeheim
Niederoderwitz

Am Seniorenheim 2 · 02791 Oderwitz
Telefon 035842 2330 · Fax 035842 23325
www.pflegeheim-oderwitz.de

- stationäre Pflege
- Sozialstation
- Kurzzeitpflege/Urlaubsbetreuung/ Verhinderungspflege
- Fachabteilung für Menschen im Wachkoma
- Fachabteilung für Intensivpflege
- Fachabteilung für beatmungspflichtige Menschen
- Neubau mit 88 Betten und Demenzabteilung
- zusätzliche Ergotherapie
- Physiotherapie
- Essen auf Rädern

Sylvia Schär & Kerstin Schmidt GbR
Häuslicher Pflegedienst

Bahnhofstraße 6
02763 Zittau

Nordstraße 8
02782 Seifhennersdorf

Telefon: 03583/707049
Mobil: 0151/16635028

Häuslicher Pflegedienst Schär & Schmidt

www.schaerundschmidt-gbr.de

INSEL DER HOFFNUNG
AMBULANTER PFLEGEDIENST

Ambulante Pflege zu Hause oder in einer betreuten Wohngemeinschaft

Simone Wolter

info@insel-der-hoffnung.eu · www.insel-der-hoffnung.eu

Ambulanter Pflegedienst „Insel der Hoffnung“
02763 Zittau · Friesenstraße 3
Tel. 03583 696669 · Fax 03583 7917025

totallokal | Weitere Informationen finden Sie unter: www.total-lokal.de

AWO OBERLAUSITZ

AWO Kreisverband Oberlausitz e. V.

Straße der Jugend 2 | 02708 Löbau | Tel.: (03585) 86 75-0
E-Mail: info@awo-oberlausitz.de

Mit sozialer Verantwortung, Kompetenz und Qualität engagiert sich die AWO Oberlausitz in der Altenhilfe.

„Altenpflegeheim am grünen Ring“
Heinrich-Heine-Platz 7 | 02763 Zittau
Tel.: (03583) 51 67-0

Altenpflegeheim „Friedrich Wagner“
Ernst-May-Straße 37 | 02785 Olbersdorf
Tel.: (03583) 56 39-0

„Altenpflegeheim am Kurpark“
Zittauer Straße 47 | 02796 Kurort Jonsdorf
Tel.: (035844) 76 33-0

„Altenpflegeheim an der Mandau“
Kirchstraße 3 | 02779 Großschönau
Tel.: (035841) 67 36-0

Mehr Informationen unter: www.awo-oberlausitz.de

EIN HERZ FÜR JEDES ALTER.

Die vier Generationen des Pflegeheims

Die Entwicklung in der Altenhilfe wird durch das Kuratorium Deutsche Altershilfe in sogenannte vier Generationen des Pflegeheimbaus seit 1945 unterschieden.

Danach wurden in den 50er- und 60er-Jahren Heime mit einem hohen Anteil Mehrbettzimmer und gemeinschaftlich genutzten Sanitäreinrichtungen nach dem Vorbild der „Verwahranstalt" gebaut (erste Generation).

In den 70er-Jahren orientierte sich der Altenheimbau am Vorbild von Krankenhäusern, wobei die Hygieneanforderungen im Vordergrund der Überlegungen standen. Diese Heime wirkten häufig steril und boten relativ wenig Privatsphäre (zweite Generation).

In den 80er-Jahren wurden Pflegeheime errichtet, die mehr Wohnlichkeit in 1-Bett-Zimmern und 2-Bett-Zimmern mit angegliederten Aufenthaltsbereichen für kleinere Gruppen von Heimbewohnern bieten sollten. Die Zimmer waren von ausreichender Größe und ließen auch Eigenmöblierungen zu. Angestrebt wurde eine Gliederung in Wohnbereiche mit überschaubarer Größe sowie eine stärkere Integration der Heime in die Wohngebiete am jeweiligen Standort (dritte Generation).

Ende der 90er-Jahre wurde die Initiative ergriffen, Erfahrungen aus dem ambulanten Bereich auf die Heimversorgung zu übertragen. Das familienähnliche Zusammenleben von Pflegebedürftigen in Wohngemeinschaften sollte auch im Heim möglich werden. Voraussetzung hierfür ist allerdings, dass auf eine zentrale hauswirtschaftliche Versorgung verzichtet wird und Hausarbeit wieder in das Alltagsleben der Heimbewohner integriert wird. In kleinen Wohngruppen wird gemeinsam gekocht, gegessen und Reinigungsarbeiten werden wie in einem normalen Haushalt in den Tagesablauf integriert. In diesen sogenannten „Hausgemeinschaften" können sich die Bewohner an den Hausarbeiten beteiligen und bestimmen selbst über ihre Mahlzeiten und die Organisation des Tagesablaufs (vierte Generation).

Mit dem „Altenpflegeheim am Kurpark" in Jonsdorf (seit 8/2007) und dem Neubau des „Altenpflegeheims an der Mandau" in Großschönau (seit 7/2012) – zwei Häusern der vierten Generation – möchte die AWO Oberlausitz alten Menschen ein neues Zuhause bieten, welches ihnen die Möglichkeit gibt, auch unter den Umständen der Pflegebedürftigkeit einen angenehmen Lebensabend genießen zu können.

Multimorbidität und gerontopsychiatrische Auffälligkeiten des Alters prägen häufiger denn je den Alltag in Einrichtungen der Altenhilfe. Gerade der ständig steigende Anteil demenziell erkrankter Menschen fordert die konsequente Umsetzung adäquater Wohn-, Wohnumfeld- und Pflegekonzepte. Es wird nach dem Hausgemeinschaftsprinzip (vierte Generation) gearbeitet.

Vorrangiges Ziel ist es, dass die zu betreuenden Menschen so lange wie möglich ein selbstbestimmtes Leben führen können und kognitive sowie physiologische Fähigkeiten und Fertigkeiten länger erhalten bleiben.

Leitziel der Einrichtungen ist es, den Menschen ein Zuhause auf Lebenszeit zu bieten. Menschen, die nicht mehr allein zurechtkommen, sollen nach ihrem Umzug eine Situation vorfinden, die möglichst viele Merkmale ihres früheren Lebens in sich trägt.

Herzstück des jeweiligen Wohnbereiches ist die große, helle, gemütliche und vor allem voll funktionstüchtige Wohnküche zur Bewältigung der gesamten Wirtschaftsführung. Stimulierendes Zentrum stellt der Herd dar. Ein Motto des Konzeptes ist es, möglichst alle Sinne des Menschen anzusprechen. Die komplette Zubereitung aller Mahlzeiten ist ebenso Bestandteil des Alltags wie auch das gemeinsame Essen. Je nach Möglichkeit sollen sich die Bewohner an der Zubereitung der Speisen beteiligen können.

4. Versicherungs- und Sozialleistungen

Rentenversicherung

Die Renten der gesetzlichen Rentenversicherung werden nur auf Antrag gezahlt. Jede Rentenart (Altersrente, Rente wegen verminderter Erwerbsfähigkeit und Hinterbliebenenrente) hat unterschiedliche Anspruchsvoraussetzungen. Wichtig sind daher vollständige Nachweise aller Beitragszeiten. Fragen zur Rente, zu Kontenklärungen und der Antragstellung beantwortet Ihnen Ihr Rentenversicherungsträger.

Die Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland bietet in Zittau Sprechtage an, für die Sie sich **unbedingt vorher anmelden** müssen.
Tel. Terminvereinbarung unter ✆ 03591 67220.
Für dringende Auskünfte gibt es die kostenlose Service-Nummer ✆ 0800 1000 48 00.

Krankenversicherung

Ihr wichtigster Partner bei Fragen zur medizinischen Versorgung ist Ihre Krankenkasse. Diese ist gleichzeitig auch Ihre Pflegekasse. Ihre Krankenkasse kann Sie umfassend beraten zu Heil- und Hilfsmitteln, Kuren und Behandlungen und sie hält zahlreiche Angebote und Kurse für die Prävention bereit. Auf Antrag prüft Ihre Krankenkasse anhand Ihres Einkommens die Belastungsgrenze für die Zuzahlung bei Arznei-, Verband-, Heil- und Hilfsmitteln, stationären Kuren, Fahrtkosten und Zahnarztkosten.

Gesundheitsleistungen

Orthopädie

Suetovius, Henri
✆ 03583 510390
Franz-Könitzer-Straße 14, 02763 Zittau

Kittel, Alexander
✆ 03583 511311
Brüderstraße 2, 02763 Zittau

Mauke, Gerd
✆ 03583 512199
Neustadt 17, 02763 Zittau

Hörgeräte Kind
✆ 03583 512089
Bautzner Straße 1, 02763 Zittau

Sanitätshäuser

Busch
✆ 03583 512318
Bautzner Straße 4, 02763 Zittau
www.busch-sanitaetshaus.de

Braun – Orthopädische Werkstätten
✆ 03583 57230
Johannisstraße 14, 02763 Zittau
www.sanitaetshaus-braun.de

Oberland GmbH
✆ 03583 5156910
Bahnhofstraße 28, 02763 Zittau
www.sh-oberland.de

Pflegeversicherung

Die Pflegeversicherung soll den Pflegebedürftigen durch die Finanzierung von Leistungen helfen, ein möglichst selbstständiges und selbstbestimmtes Leben zu führen. Diese Hilfen gliedern sich im Wesentlichen in Geldleistungen sowie ambulante und stationäre Pflegeleistungen. Anträge auf Leistungen der Pflegeversicherung sind bei Ihrer Krankenkasse zu stellen. Die Pflegebegutachtung und die Festlegung eines Pflegegrades nimmt der Medizinische Dienst der Krankenversicherung (MDK) vor.
Ab dem 01. Januar 2017 wird der Pflegebedürftigkeitsbegriff vollkommen neu definiert und ein neues Begutachtungsverfahren eingeführt. Wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre Krankenkasse!

LOGO
Praxis für Logopädie
Davia Feurich
Logopädin
Castillo-Morales-Therapeutin
Hauptstraße 18 · 02799 Waltersdorf
Tel. (035841) 67957
d.feurich@gmx.de
logopädie-feurich.de

Hörzentrum Zittau

Bahnhofstraße 5
02763 Zittau
Telefon
03583 518886
Hörgeräte
...bester Service für unsere Kunden!

Wohngeld

Wohnen kostet Geld – oft zu viel für den, der ein geringes Einkommen hat. Deshalb gewährt der Staat finanzielle Hilfe in Form von Wohngeld. Wohngeld wird als

- Mietzuschuss für Mieter/-innen (auch für Heimbewohner/-innen) oder als
- Lastenzuschuss für selbstnutzende Eigentümer/-innen gezahlt.

Das Wohngeld ist abhängig von

- der Zahl der zu berücksichtigenden Haushaltsmitglieder,
- der monatlichen Miete bzw. Belastung (bei Eigentümern) und vom
- anzurechnenden Einkommen des Haushaltes.

Auf Wohngeld besteht ein Rechtsanspruch, wenn die Voraussetzungen vorliegen und ein Antrag gestellt wird. Für die Beantragung und Beratung wenden Sie sich bitte an

Konzert am Großen Fastentuch

Stadtverwaltung Zittau
Wohngeldbehörde
✆ 03583 752241
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Die Leistungen der Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung sowie der Wohngeldbehörde sind vorrangig den Leistungen der Sozialhilfe.

Grundsicherung/Sozialhilfe

Die Aufgabe der Sozialhilfe ist es, den Leistungsberechtigten die Führung eines Lebens zu ermöglichen, das der Würde des Menschen entspricht. Wer seinen notwendigen Lebensunterhalt nicht oder nicht ausreichend aus eigenen Kräften und Mitteln, vor allem aus seinem Einkommen und Vermögen, sicherstellen kann, hat Anspruch auf Leistungen nach dem SGB XII (Sozialhilfe).

Im Rahmen der Leistungen nach dem SGB XII können vor allem in Betracht kommen:

- Hilfe zum Lebensunterhalt
- Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung
- Hilfen zur Gesundheit
- Eingliederungshilfe für behinderte Menschen
- Hilfe zur Pflege
- Hilfe in anderen Lebenslagen

Hilfe zum Lebensunterhalt erhalten Menschen im erwerbsfähigen Alter, die vorübergehend

erwerbsunfähig sind und keine Leistungen nach dem SGB II erhalten.

Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung erhalten Menschen, die das 65. Lebensjahr vollendet haben. Ebenfalls haben Personen Anspruch, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und voll erwerbsgemindert im Sinne der gesetzlichen Rentenversicherung sind.

Hilfen zur Gesundheit gewährt Leistungen zur Vorsorge, Verhütung und Früherkennung von Krankheiten.

Eingliederungshilfe für behinderte Menschen können Personen erhalten, die durch eine Behinderung im Sinne von § 2 Abs. 1 Satz 1 SGB IX wesentlich in ihren Fähigkeiten eingeschränkt oder von einer Behinderung bedroht sind.

Hilfe zur Pflege erhalten Personen, die wegen einer körperlichen, geistigen oder seelischen Krankheit oder Behinderung für die gewöhnlichen, regelmäßigen und wiederkehrenden Verrichtungen im Ablauf des täglichen Lebens auf Dauer, voraussichtlich für mindestens 6 Monate, in erheblichem oder höherem Maße der Hilfe bedürfen. Die Hilfe zur Pflege umfasst häusliche Pflege, Hilfsmittel, teilstationäre Pflege, Kurzzeitpflege und stationäre Pflege. Leistungen nach dem Pflegestärkungsgesetz gehen den Leistungen der Hilfe zur Pflege vor.

Hilfe in anderen Lebenslagen umfasst
- Hilfe zur Weiterführung des Haushaltes
- Altenhilfe
- Blindenhilfe
- Bestattungskosten

Auskunft, soziale Beratung und Hilfe bei der Antragstellung erteilen:

Landratsamt Görlitz – Sozialamt
✆ 03583 721710
Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau

Stadtverwaltung Zittau
Ref. Soziale Angelegenheiten
✆ 03583 752214 oder 752216
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Schwerbehindertenrecht und Landesblindengeld

Personen, die dauernd körperlich, geistig oder seelisch beeinträchtigt sind, können einen Antrag auf Feststellung des Grades der Behinderung stellen. Je nach Grad der Behinderung und erteilter Merkzeichen können Betroffene Nachteilsausgleiche, Eingliederungshilfen und Blindenhilfen in Anspruch nehmen. Blinde und hochgradig Sehschwache können nach dem Landesblindengeldgesetz zum Ausgleich ihrer behinderungsbedingten Mehraufwendungen Landesblindengeld erhalten.

Liegen die Voraussetzungen vor, wird ein Schwerbehindertenausweis ausgestellt.

Bewilligende Behörde ist das Landratsamt Görlitz – Schwerbehindertenrecht/Landesblindengeldgesetz. Von dort erhalten Sie den Bescheid, Erläuterungen zum Schwerbehindertenrecht und die Information zur Ausweisausgabe.

Landratsamt Görlitz
Schwerbehindertenrecht
Außenstelle Zittau
✆ 03583 721740
Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau

Auskünfte zur Beantragung von Schwerbehindertenausweisen erteilen auch

Stadtverwaltung Zittau
Ref. Soziale Angelegenheiten
✆ 03583 752214
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Stadtverwaltung Zittau
Außenstelle Hirschfelde
✆ 035843 27110
Rosenstraße 3, 02788 Hirschfelde

Unter bestimmten Voraussetzungen können Schwerbehinderte eine Parkerleichterung erhalten. Auskunft und Beantragung

Stadtverwaltung Zittau
Ref. Untere Verkehrsbehörde
✆ 03583 752373
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Befreiung/Ermäßigung von der Rundfunkbeitragspflicht

Seit Januar 2013 wird der Rundfunkbeitrag pro Wohnung erhoben. Beitragspflichtig sind volljährige Bürgerinnen und Bürger.

Eine Befreiung/Ermäßigung ist auf Antrag u. a. möglich bei:
- Inhabern eines Schwerbehindertenausweises mit dem Merkzeichen „RF“
- Grundsicherungsempfängern nach dem SGB XII, Kapitel III und IV
- Empfängern von Hilfe zur Pflege nach dem SGB XII, Kapitel VII
- Grundsicherungsempfängern nach dem SGB II

Dem Antrag sind entsprechende Nachweise (z. B. Schwerbehindertenausweis mit Merkzeichen „RF“, die „Bescheinigung zur Vorlage bei der Behörde“ von der leistungsgewährenden Behörde) beizufügen. Die Gewährung der Befreiung/Ermäßigung ist zeitlich befristet.

Beratung, Antragsannahme und Beglaubigungen sind möglich bei

Stadtverwaltung Zittau
Ref. Soziale Angelegenheiten
✆ 03583 752214
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Stadtverwaltung Zittau
Außenstelle Hirschfelde
✆ 035843 27110
Rosenstraße 3, 02788 Hirschfelde

Telefongebühren-Ermäßigungen

Der Sozialtarif für ermäßigte Telefongebühren kann auf Antrag gewährt werden, wenn der Anschlussinhaber oder ein mit in der Haushaltsgemeinschaft lebender Angehöriger Inhaber eines Schwerbehindertenausweises mit dem Merkzeichen „RF“ oder von der Rundfunkbeitragspflicht befreit ist.

Antragsformulare erhalten Sie bei der Telekom.

Auskunft und Beratung

Stadtverwaltung Zittau
Ref. Soziale Angelegenheiten
✆ 03583 752214
Sachsenstraße 14, 02763 Zittau

Deutsche Telekom
✆ 0800 3301000

Blick zum Rathausturm

Klinikum Oberlausitzer Bergland gemeinnützige GmbH

Die Krankenhausstandorte Ebersbach und Zittau der Klinikum Oberlausitzer Bergland gemeinnützige GmbH sind moderne und leistungsstarke medizinische Untersuchungs- und Behandlungszentren im Herzen der Oberlausitz. Durch wohnortnahe Lage, Kompetenz und Offenheit sichern wir Bürgernähe und Vertrauen der Bevölkerung zu ihrem Krankenhaus.

Unser Ziel ist es, moderne Medizin krankheitsgerecht anzubieten und unseren Patienten jederzeit bestmögliche, individuell abgestimmte Diagnostik- und Therapieformen zu garantieren. Wir achten den Patienten als Persönlichkeit, der wir mit Respekt und Mitgefühl begegnen. Durch Zuwendung und fürsorgliche Betreuung wollen wir Leiden mildern, heilen und neuen Lebensmut vermitteln.

Kompetenzzentren:

Brustzentrum Ostsachsen (BZOS)
www.bzos.de
Ebersbach: 0 35 86 / 762 3270
Zittau: 0 35 83 / 88 1270

Beckenboden- und Kontinenzzentrum Ostsachsen (BKOS)
zertifizierte Beratungsstelle der Deutschen Kontinenz Gesellschaft e. V. Zittau: 0 35 83 / 88 1270

Behandlungseinrichtung für Diabetes mellitus Typ-2-Patienten
Zittau: 0 35 83 / 88 1126

Abteilungen:

Klinik für Innere Medizin Ebersbach und Zittau

Klinik für Chirurgie Ebersbach und Zittau

Klinik für Anästhesie- und Intensivmedizin Ebersbach und Zittau

Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe Ebersbach und Zittau

Klinik für Kinder und Jugendmedizin Zittau

Klinik für Unfall- und Handchirurgie Zittau

Palliativstation Ebersbach

Klinikum Oberlausitzer Bergland

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008
Akademisches Lehrkrankenhaus an der TU Dresden

Kontakte:

Klinikum Oberlausitzer Bergland gGmbH
Görlitzer Str. 8
02763 Zittau
Tel.: 03583 88 1000
Fax: 03583 88 1009

Klinikum Oberlausitzer Bergland gGmbH
Röntgenstr. 23
02730 Ebersbach - Neugersdorf
Tel.: 03586 762 3000
Fax: 03586 762 3009

www.klinikum-oberlausitzer-bergland.de

Die Johanniter – Immer für Sie da !

Ambulante Pflegedienste:

Sozialstation Zittau
Frauenstr. 20, Tel. 03583 540670

Sozialstation Großschönau
Lindenweg 8, Tel. 035841 63017

Sozialstation Olbersdorf
Töpferstr. 6–8, Tel. 03583 692203

Sozialstation Seifhennersdorf
Rumburger Str. 21, Tel. 03586 404382

Sozialstation Ebersbach
Schulstr. 14, Tel. 03586 362196

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Unsere Leistungen:
- **Grundpflege und hauswirtschaftl. Versorgung**
- **Einkauf und Reinigen der Wohnung**
- **Verhinderungspflege**
- **Beratungsbesuche zur Pflegestufe**
- **Medizinische Behandlungspflege**
- **Hausnortuf**
- **Menüservice**
- **Erste-Hilfe- Ausbildung**
- **Betreutes Wohnen in Olbersdorf**

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Kreisverband Görlitz
Lindenweg 8, 02779 Großschönau
Tel. 035841 6300, Fax 035841 63013
info.goerlitz@johanniter.de, www.johanniter.de/goerlitz

5. Hilfen im Alter

Wenn Sie soziale ambulante Hilfe benötigen und wünschen, können Sie sich an die Verbände der Freien Wohlfahrtspflege und an private Pflegedienste wenden.

Hilfen bei Pflegebedürftigkeit

Ambulante Pflegedienste

ASB Betreuungs- und Sozialdienste gGmbH
✆ 03583 776012
Lessingstraße 24, 02763 Zittau
- Sozialstation
- Hauswirtschaftshilfe
- Hausnotruf
- Einkaufsdienst

DRK-Kreisverband Zittau e. V.
✆ 03583 577935
Äußere Weberstraße 84, 02763 Zittau
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftshilfe
- Hausnotruf

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
✆ 03583 540670
Frauenstraße 20, 02763 Zittau
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftshilfe
- Hausnotruf

Lebenshilfe Zittau e. V.
✆ 03583 5865838
Neißstraße 5, 02763 Zittau

Unterwegs in bester Gesellschaft

Haken Sie sich unter, wir begleiten Sie
- zum Arzt, zum Einkaufen oder beim Spaziergang
- oder wenn Sie gern unternehmungslustiger wären, aber die Begleitung fehlt*.

Und jeden letzten Freitag im Monat 15–17 Uhr ä Schälchn Heeßn und Kuchen im Seniorentreff Sammeltasse genießen. Kommen Sie vorbei:

Ottokarplatz 21 · 02763 Zittau · Tel. 035 83 / 515 69 33

*Bei Vorliegen einer Pflegestufe erstattet Ihre Pflegekasse die Kosten vieler dieser Angebote (gem. § 39 bzw. 45b SGB XI).

totallokal | Weitere Informationen finden Sie unter: www.total-lokal.de

Wir sind für sie da!

Zittau: 03583-794273
Hainewalde: 035841-2674
www.haus-krankenpflege.de

Mobile Hauskrankenpflege Kröber GmbH

Wir garantieren nicht nur eine hervorragende Patientenversorgung,

bestehend aus einem Netzwerk aus Tages- & Urlaubsbetreuung, Pflegebetreuung, Fußpflege, Fahrdienst und Behandlungspflege, sondern sind auch verantwortungsvoller Arbeitgeber, der seinen Mitarbeitern faire und verlässliche Arbeitsbedingungen bietet!

Wir sind anders:

- 10 Jahre zertifiziertes Qualitätsmanagement
- 3 Jahre zertifizierter Arbeitsschutz
- innovatives Führungsteam mit partnerschaftlichem und wertschätzendem Führungsstil
- ein ausgezeichnetes Gesundheitsmanagement - 2. Platz BGW-Gesundheitspreis 2015
- engagiertes, altersgemischtes Mitarbeiterteam mit Herz & Verstand
- eigene Fachkraft für Arbeitssicherheit
- verlässliche Kommunikationsstrukturen für alle an der Pflege Beteiligten
- Teamtage, gemeinsame Feiern & Unternehmungen

GEWINNER des Gesundheitspreises der BGW

Wir bewegen was!

...mit WISSEN - RESPEKT - EHRLICHKEIT - VERTRAUEN - DISZIPLIN - ZUVERLÄSSIGKEIT - ANERKENNUNG - HILFSBEREITSCHAFT

Malteser Hilfsdienst gGmbH
✆ 03583 512594
Rathenaustraße 3, 02763 Zittau
- Ambulanter Pflegedienst
- Hausnotruf
- Fahrdienst

AlexA pro domo Betreuungs-Dienst
✆ 03583 5156933
Ottokarplatz 21, 02763 Zittau

Häusliche Senioren-, Behinderten- und Krankenpflege Petra Jung
✆ 03583 702041
Chopinstraße 23, 02763 Zittau

OLP – Oberlausitzer Pflegedienst
✆ 03583 514718
Brüderstraße Str. 1, 02763 Zittau
Häusliche Pflege

Häuslicher Pflegedienst Schmidt & Schär GbR
✆ 03583 707049
Bahnhofstraße 6, 02763 Zittau

Mobile Krankenpflege Kröber GmbH
✆ 03583 794273
Theaterring 6, 02763 Zittau

© Getty Images/iStockphoto

Pflegedienst statt Pflegeheim
Häusliche Senioren- und Krankenpflege
Schwester Petra Jung
Chopinstraße 23, 02763 Zittau
Tel. 03583 702041
Funk 0177 3077315
Fax 03583 795828
Pflegedienst Jung

totallokal | Weitere Informationen finden Sie unter: www.total-lokal.de

Diakonie Löbau-Zittau

www.dwlz.de
info@dwlz.de
Telefon: 03585/ 47 66-0

in guten Händen ...

Diakonie-Sozialstation und Tagespflege „Herbstwege“

Siedlung 5
02763 Mittelherwigsdorf

Telefon:
Sozialstation:
03583 /5156803
Tagespflege:
03583 / 511104

Ansprechpartner:
Robert Berthold-Heinrich

Altenpflegeheim „Bethlehemstift“

Am Walde 20
02763 Zittau-Eichgraben

Telefon: 03583 / 6866-0
Telefax: 03583 / 6866 86

Ansprechpartnerin:
Bernadette Ast

Altenpflegeheim „Wichernhaus“

Zum Feierabendheim 2
02763 Mittelherwigsdorf

Telefon: 03583 / 77270
Telefax: 03583 / 772723

Ansprechpartnerin:
Ines Bahr

Pflegedienst Mächold
✆ 03583 5690000
Eckartsberger Straße 20, 02763 Zittau

Häusliche Alten- und Krankenpflege
Oriwol GbR
✆ 035843 20757
Rosenstraße 8, 02788 Hirschfelde

Insel der Hoffnung
✆ 03583 696669
Friesenstraße 3, 02763 Zittau
- Spezialpflege für Menschen im Wachkoma
- Ambulanter Pflegedienst

Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege

Kurzzeitpflege kommt infrage, wenn die Pflege zu Hause nicht, noch nicht oder nicht mehr im erforderlichen Umfang geleistet werden kann. Dies kann beispielsweise der Fall sein
- bei Pflegebedürftigkeit unmittelbar nach einem stationären Krankenhausaufenthalt
- bei Verhinderung der Pflegeperson (Krankheit, Urlaub), ohne dass eine Ersatzperson zur Verfügung steht
- bei einer kurzfristigen akuten Verschlechterung der Pflegebedürftigkeit

Kurzzeitpflegeeinrichtungen:

Zittauer Alten- und Pflegeheim GmbH „St. Jakob“
✆ 03583 754131
Haus I, Innere Weberstraße 41, 02763 Zittau

DRK Seniorenwohnanlage Oberlausitz
✆ 03583 50110
Oststraße 12 – 18, 02763 Zittau

Wir nehmen uns Zeit für Sie!

Pflege zuhaus Goldberg GmbH

24 Std. erreicbar unter 03583 42/2 04 05

Häuslicher Pflegedienst Goldberg GmbH

- *Durchführung ärztlicher Verordnungen*
- *Übernahme häuslicher Krankenpflege*
- *Haushaltshilfe, Beratung und Pflege*
- *Hausnotruf 24 Std.*
- *Palliativpflege*
- *24-Std.-Intensiv- und Beatmungspflege*
- *Betreuungsleistungen nach § 45b*
- *Vermitteln von Essen auf Rädern*
- *Vermittlung von Fußpflege/Friseur usw.*
- *Begleitung zum Arzt und in die Klinik*

Wir beraten Sie zu allen Leistungen.

Stellenangebote
Zur Verstärkung unseres Intensivpflegeteams im Großraum Zittau, Löbau, Görlitz suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit, Teilzeit und auf 450-Euro-Basis engagierte
- ***ex. Gesundheits- und Kinder-/Krankenpfleger/-innen***
- ***ex. Altenpfleger/-innen***

Sie versorgen intensivpflichtige Klienten in ihrem häuslichen Umfeld in der 1:1 Betreuung mit einem qualifizierten Team von Fachkräften. Vorkenntnisse im Bereich der Intensivpflege sind nicht erforderlich.

Hauptstraße 82 b · 02791 Oderwitz · Telefon 03583 42/2 04 05 · www.pflege-zuhaus-goldberg.de

Tagespflege

In der Tagespflegeeinrichtung werden Pflegebedürftige vom Morgen bis zum späten Nachmittag betreut. Neben der fachgerechten Betreuung sowie pflegerischen und therapeutischen Maßnahmen sind es die persönliche Zuwendung und die Gesellschaft der anderen Gäste, die keine Einsamkeitsgefühle und Langeweile aufkommen lassen. Ziel der Tagespflege ist es, stationäre Pflege zu vermeiden oder hinauszuzögern, pflegende Angehörige zu entlasten, geistige und körperliche Ressourcen alter Menschen zu fördern und ihnen Kontakte zu anderen Personen zu ermöglichen.

DRK Kreisverband Zittau e. V.
✆ 03583 5038312
Neustadt 20, 02763 Zittau
Tagespflege „Zum Jungbrunnen“

Seniorentagespflege „Sonnenblume“
✆ 03583 791440
Hauptstraße 33 a/b, 02763 Zittau

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Löbau-Zittau gGmbH
✆ 03583 511104
Siedlung 5, 02763 Mittelherwigsdorf

Hefftergiebel und Johanniskirche

Ambulanter Pflegedienst | Fahrdienste | Hausnotruf

Tel 03583 - 51 25 94
Fax 03583 - 51 25 95
Funk 0172 - 367 04 59
www.malteser-zittau.de

Malteser Hilfsdienst gGmbH
Rathenaustraße 3
02763 Zittau

Malteser
...weil Nähe zählt.

AMBULANTER PFLEGEDIENST

Hand in Hand

SELBST BESTIMMT LEBEN · KREATIV ALTERN

Neue Anschrift!

Obere Mühlwiese 8 · 02779 Großschönau

Telefon: 03 58 41 / 67 99 20 · E-Mail: handinhand-pd@web.de

Deutsches Rotes Kreuz

www.drk-zittau.de

Kreisverband Zittau e.V.
Äußere Weberstr. 84
02763 Zittau

Häusliche Pflege - Sozialstation
Wohn-Pflege-Haushalte - Stationäre Pflege
Tagespflege "Zum Jungbrunnen"
Betreutes Wohnen
Fahrdienst

03583 / 57 79 0

Ein + für alle Fälle

Lebenshilfe Zittau e. V. • Neißstraße 5 • 02763 Zittau

Ambulanter Pflegedienst Neißstraße 5 • 02763 Zittau

· Grundpflege · Behandlungspflege
· Hauswirtschaftliche Unterstützungen

Tel. 03583 5865838
Mobil 0171 1831292

Wir sind für Sie da – wann immer Sie uns brauchen.

Praxis für Ergotherapie Weststraße 20 b • 02763 Zittau

Wir sind bei allen Kassen zugelassen, Hausbesuche möglich

Ansprechpartnerin: Anja Offermanns
Tel. 03583 7964204, Fax 03583 7964206

Tel. 03583 796440 • www.lebenshilfe-zittau.de • E-Mail: info@lebenshilfe-zittau.de

© Gina Sanders – Fotolia

Hausnotruf

Schnelle Hilfe per Knopfdruck, wenn Ihnen unerwartet etwas zustößt. Der Hausnotrufdienst hilft vor allem älteren, alleinlebenden und chronisch kranken Menschen. Unter der Voraussetzung eines eigenen Telefonanschlusses können Sie ein Haus-Notrufgerät beantragen. Durch einen kleinen Funksender, den Sie bei sich tragen, können Sie den Notruf auslösen – egal, wo Sie sich in der Wohnung gerade befinden. Auch wenn Sie nicht zum Sprechen in der Lage sein sollten, wird der Ruf wahrgenommen.
Rund um die Uhr nimmt geschultes Personal in der Notrufzentrale alle Anrufe entgegen und leitet schnelle Hilfe ein. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Anbieter der Pflegedienste.

Demenz/Alzheimer

Demenz ist eine Krankheit mit sehr vielen verschiedenen Ursachen. Sie zählt heute zu den häufigsten Gesundheitsproblemen im hohen Alter und verursacht bei Betroffenen wie auch bei Angehörigen Angst.
Diese Krankheit beginnt ganz schleichend, oft mit Verhaltensveränderungen. Es ist wichtig, frühzeitig die Symptome abklären zu lassen. Rechtzeitige Klarheit und medikamentöse Behandlung können die Krankheit im Anfangsstadium verlangsamen.

Die Betreuung der Erkrankten übernehmen sehr häufig Angehörige, die sich damit einer schwierigen, aufopferungsvollen Aufgabe stellen. Es ist deshalb für die Pflegenden genauso wichtig, sehr achtsam mit der eigenen Gesundheit umzugehen.

Validation ist eine Verständigungsmethode, mit der es besser gelingt, den Bedürfnissen des Demenzkranken gerecht zu werden.
So kann der Alltag entspannt und die Lebensqualität aller gesteigert werden. Die Krankenkasse übernimmt auch ohne Pflegestufe die Kosten für dieses Angebot.

Sabine Erath
✆ 0162 8601141
Grenzweg 9, 02739 Eibau
www.demenzberatung-erath.de

DRK Kreisverband Zittau e. V.
Franziska Kettner
Vertreterin Alzheimer- Gesellschaft
✆ 03583 5011101
Oststraße 12 – 18, 02763 Zittau
• Beratung

Landratsamt Görlitz – Gesundheitsamt
Außenstelle Zittau
✆ 03583 721627
Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau
• Sozialpsychiatrischer Dienst

Geriatrienetzwerk Ostsachsen
✆ 03581 371587
Girbigsdorfer Straße 1 – 3, 02828 Görlitz
www.geratrienetzwerk-ostsachsen.de

Anerkannte Seniorenbetreuung für demenziell Erkrankte

Sabine Erath
Familienpflegerin
Validations-Lehrerin

Grenzweg 9, 02739 Eibau
Telefon 03586/365043
Funk 0162/8601141
www.demenzberatung-erath.de

Validation

• Methode zum Verstehen der Dementen
• Demente werden nicht auf ihre Erkrankung reduziert
• Anwendung spezifischer Techniken im Gespräch

Was bewirkt Validation?

• Die innere Unruhe wird reduziert.
• Die Desorientierung verlangsamt sich.
• Der Alltagsstress verringert sich. Gefühlsausbrüche schwächen sich ab (Aggression, Depression).

Weiterbildungen für Pflegekräfte

www.demenzberatung-erath.de

Pflegedienst RoSenio

Inhaberin Manuela Schlüter

Lessingstr. 2 c | 02763 Zittau | Tel.: 0171 / 235 337 1 | E-Mail: info@pflegedienst-rosenio.de

- **Behindertenbetreuung · Seniorenbetreuung**
- **Ambulanter Pflegedienst · Behindertenassistenz**
- **Betreutes Wohnen für Menschen mit Behinderung**
- **Betreutes Wohnen für Senioren**
- **Schulbegleitung · Arbeitsassistenz**
- **Palliativbegleitung · 24-Stunden-Pflege**

Wir betreuen Sie in Ihrer gewohnten Umgebung

Ein Zuhause für Menschen mit Handicap

Die eigene Wohnung ist Ausdruck von Lebensfreude, der eigenen Gewohnheiten und Erfahrungen. Kurz - ein Ort der Vertrautheit. Darauf legen wir als Pflegedienst RoSenio viel Wert bei der täglichen Unterstützung hilfebedürftiger Menschen. Speziell für diese Erfordernisse finden Sie in unseren Häusern die passende Wohnung. Im klassischen Wohnheim, oder in kleinen Wohngruppen. Sie haben die Wahl beim betreuten Wohnen. Mit uns gemeinsam bewältigen Sie die alltäglichen Hürden des Lebens. Wir unterstützen Sie gern, wenn nötig und gewünscht, auch 24 Stunden am Tag. Das gibt Ihnen Sicherheit, Ihren Alltag auch außerhalb eines Pflegeheimes zu meistern.

Und weil Alltag nicht nur Pflicht, sondern auch Freude ist, begleiten wir Sie gern zu Veranstaltungen und gemeinsamen Ausflügen. Ja selbst bei einem entspannenden Urlaub. Sie haben ein Recht darauf, am Leben teilzuhaben. Möglich macht dies Ihr persönliches Budget. Gern helfen wir Ihnen bei der Beantragung und allen Formalitäten. Und das Beste daran: Ihre Angehörigen müssen dafür nichts zuzahlen.

Können wir Ihnen helfen?
Dann rufen Sie jetzt an – wir freuen uns auf Sie!
Herzlichst Ihre Schmetterlinge vom Pflegedienst Rosenio

www.pflegedienst-rosenio.de

Mahlzeitendienste

Wenn das Essenkochen zur Belastung wird, kann es täglich eine Sorge weniger bedeuten, wenn Sie einen ambulanten Mahlzeitendienst in Anspruch nehmen können. Mahlzeitendienste sind eine wirksame Form der ambulanten Hilfen, die älteren und behinderten Menschen ein Verbleiben im häuslichen Umfeld ermöglichen und damit zur Erhaltung der Eigenständigkeit beitragen.

ASB Betreuungs- und Sozialdienste gGmbH
✆ 03583 776022
Lessingstraße 24, 02763 Zittau
• Essen auf Rädern

Sport- und Freizeitzentrum Zittau e. V.
✆ 03583 684088
Schrammstraße 63, 02763 Zittau
• stationärer Mittagstisch

Volkssolidarität Görlitz/Zittau e. V.
✆ 03583 511859
Görlitzer Straße 9, 02763 Zittau
• stationärer Mittagstisch

Speisenlieferdienst
✆ 03583 706400
Neusalzaer Straße 53 c, 02763 Zittau
www.hunger-macht-boese.com
• Essen auf Rädern

Gaststätte Burgteich
✆ 03583 512385
Weststraße 35, 02763 Zittau
www.burgteich-zittau.de
• Essen auf Rädern

Sport- und Kulturzentrum Dittersbach
✆ 035823 859815
Dorfstraße 53, 02748 Bernstadt
OT Dittersbach
• Essen auf Rädern

© Monkey Business – Fotolia

Logopädische Praxis
Kati Döring & Cornelia Fechler
Ihre Praxis für die Behandlung von
Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
Goethestraße 7 · 02763 Zittau
Telefon 03583/540 95 29 · Telefax 03583/540 95 59

Olaf Kahlert · Hausmeisterservice
Hausmeisterservice
kleinere Reparaturarbeiten · Garten- u. Grundstückspflege
Rasenmahd und Heckenschnitt · Winterdienst · Renovierungsarbeiten
Hausordnung · Reinigungsarbeiten, wie z. B. Grundreinigung von
Bodenbelägen, Teppich, Polsterreinigung,
Glas- und Rahmenreinigung · Umzugshilfe
Fahrten zum Arzt · Behörden u. Ä. · Hauswirtschaftliche Tätigkeiten,
wie z. B. kompl. Reinigung des Haushaltes, Einkaufshilfe u. s. w.
Juststraße 9 • 02763 Zittau • Tel.: 0178 543 90 86
E-Mail: olaf-kahlert@web.de

VITA Therapiezentrum
Praxisgemeinschaft A. Neumann / S. Richnow
PHYSIOTHERAPIE • ERGOTHERAPIE • THERAPIEZENTRUM
VITA
A.NEUMANN S. RICHNOW
Physiotherapie
(A.Neumann)
- Manuelle Therapie
- Klassische Massage
- Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Kompressionsbandagierung
- LSVT-BIG-Therapie (Parkinsonpatienten)
Ergotherapie
(S.Richnow)
- Ergotherapie für Kinder und Erwachsene
- bei Erkrankungen des Nervensystems (Schlaganfall)
- Warnke Verfahren
- AD(H)S
- Handtherapie
- Rheumatologie
Johannisplatz 2 | 02763 Zittau | Tel. 03583-693920
E-Mail info@ergotherapie-richnow.de | www.ergo-richnow.de

Wir helfen Ihnen

PHYSIOTHERAPIE
ANDREAS ARLT INH. ANNE ARLT
Bahnhofstraße 17 · 02763 Zittau
Telefon: 03583 / 69 68 40

Fahr-, Begleit- und Servicedienste

Wer für die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben (Arztbesuche, Veranstaltungen und vieles mehr) Unterstützung benötigt, kann unter anderem folgende Fahr-, Begleit- und Servicedienste in Anspruch nehmen:

ASB Regionalverband Zittau/Görlitz e. V.
✆ 03583 540391
Lessingstraße 24, 02763 Zittau
• Besuchsdienst/Alltagsbegleiter

DRK-Kreisverband Zittau e. V.
✆ 03583 57790
Äußere Weberstraße 84, 02763 Zittau
• Behindertenfahrdienst

Blick vom Johanneum zu Johanniskirche und Rathaus

© Ramona Heim – Fotolia

praxis für ergotherapie
S. Apelt
Gemeinsam handeln -
Gemeinsam Ihr Ziele erreichen
Bahnhofstraße 17 A
02779 Großschönau
Tel./Fax 035841 67402

www.ptv-sachsen.de
„Albatros“ PTV Sachsen e. V.
Zittau, Dr.-Brinitzer Straße 4b, Tel. 03583-7979515
Ambulant Betreutes Wohnen, Tel. 03583-702801
Ergotherapie, Tel. 03583-511150
Betreutes Wohnen in Gastfamilien, Tel. 03583-5409830
Zittau, Böhmische Straße 10, Tel. 03583-7918868
Außenwohngruppe
Zittau, Böhmische Straße 12, Tel. 03583-511128
Kontakt- und Beratungsstelle

Malteser Hilfsdienst gGmbH
✆ 03583 512556
Rathenaustraße 3, 02763 Zittau
- Behindertenfahrdienst

Hausmeister und Senioren-Service René Senftleben
✆ 03583 700608
Teichweg 8, 02763 Oberseifersdorf
www.hausmeister-zittau.de
- Hausmeisterdienste
- Reinigung

Hollwitz, Harald
✆ 035873 40924
Siedlung 15, 02747 Berthelsdorf
- Begleitdienste
- Gesellschafter für Senioren
- Einkaufsdienst
- Haushaltshilfe
- Gartenhilfe

ABS Robur GmbH
✆ 03583 705467
Külzufer 19, 02763 Zittau
www.abs-robur.de
- Haushaltsauflösungen und Beräumung
- Sozialer Möbelmarkt

6. Vorsorge, Testament, Todesfall

Betreuungsrecht/Vorsorgevollmacht

Von Betreuung betroffen sind Erwachsene, die aufgrund einer psychischen Krankheit oder einer körperlichen, geistigen oder seelischen Behinderung ihre Angelegenheiten ganz oder teilweise nicht besorgen können.

Das Betreuungsgericht legt in einem gerichtlichen Verfahren die Aufgabenkreise für die gesetzliche Betreuung genau fest und wahrt das Selbstbestimmungsrecht des betroffenen Menschen, soweit es möglich ist.

Amtsgericht Zittau
Zweigstelle Löbau
✆ 03585 4690
Promenadenring 3, 02708 Löbau

Die meisten Menschen verdrängen die Vorstellung, dass sie durch Unfall oder im Alter vielleicht nicht mehr in der Lage sein werden, ihre rechtlichen und gesundheitlichen Angelegenheiten zu regeln. Viele glauben, dass Partner oder Kinder automatisch dazu berechtigt sind. Aber ohne schriftliche Vollmacht hat niemand das Recht, über Behandlungsmaßnahmen zu entscheiden, Verträge oder Anträge zu unterschreiben oder einen Heimplatz zu besorgen.

Nur die Person, die durch das Betreuungsgericht als gesetzlicher Betreuer eingesetzt wird, hat die Entscheidungsbefugnis.
Wenn Sie selbst bestimmen möchten, wer die Betreuung übernehmen und die Vollmachten erhalten soll, müssen Sie vorsorgen!

– Patientenverfügung
In einer Patientenverfügung kann man seinen Willen zu medizinischen Behandlungen oder Behandlungsbegrenzungen äußern. Sprechen Sie sich dazu mit Ihrem Hausarzt ab.

– Betreuungsverfügung
In einer Betreuungsverfügung kann man eine Person des eigenen Vertrauens benennen, die im Fall einer notwendig werdenden Betreuung durch das Vormundschaftsgericht bestellt werden soll.

– Vorsorgevollmacht
In einer Vorsorgevollmacht werden eine oder mehrere Personen benannt, die Ihr vollstes Vertrauen genießen und für den Fall der Betreuungsbedürftigkeit handeln dürfen. Die Vorsorgevollmacht unterliegt keiner besonderen Schriftform, muss aber unbedingt persönlich unterschrieben sein. Empfehlenswert ist es, die Vollmacht notariell oder von der Betreuungsbehörde bestätigen zu lassen.

Ausführliche Beratung zu Betreuungs- und Vorsorgevollmachten bietet

Landratsamt Görlitz – Betreuungsbehörde
✆ 03585 441670
Georgewitzer Straße 58, 02708 Löbau

Die letzte Reise in Würde.
Die letzte Ruhestätte in Frieden.

Wir zeigen Ihnen gerne
die Möglichkeiten!

Bestattungsdienst
Zittau

Telefon 03583 70 40 28

Görlitzer Straße 55 b · 02763 Zittau · www.bestattungsdienst-zittau.de

– Testament
Im Falle eines Todes ist auch der persönliche Nachlass zu klären. Was geschieht mit dem Vermögen, aber auch eventuellen Schulden. Der Erbe tritt die Nachfolge für beides an. Da das Erbrecht viele Besonderheiten aufweist, kann es sinnvoll sein, sich durch einen Rechtsanwalt oder Notar beraten zu lassen.

Mit dem Testament wird sichergestellt, dass bei der Aufteilung des Nachlasses nach den Wünschen der oder des Verstorbenen verfahren wird. Testamente können entweder zur Niederschrift bei einem Notar oder eigenhändig errichtet werden.

– Öffentliches Testament
Das öffentliche, vor einem Notar mündlich erklärte, gebührenpflichtige Testament bietet folgende Vorteile: Der Notar berät Sie und verdeutlicht Ihnen die Konsequenzen der geplanten Verfügungen. Zweifel darüber, ob überhaupt ein Testament vorliegt (es wird beim Amtsgericht hinterlegt), ob es echt ist und wie es zu verstehen ist, können in der Regel nicht aufkommen.

– Eigenhändiges Testament
Ohne Kosten können Sie auch ein eigenhändiges Testament verfassen. Dabei muss nicht nur die Unterschrift, sondern der gesamte Text handschriftlich und eigenständig niedergeschrieben werden. Vergessen Sie nicht Ort und Datum anzugeben und unterschreiben Sie mit vollem

Vor- und Zunamen. Das Testament können Sie zu Hause verwahren oder sicherheitshalber beim Amtsgericht hinterlegen.

– Gemeinsames Testament von Ehegatten
Das Gesetz ermöglicht es, Ehegatten ein gemeinschaftliches Testament, das für den Tod eines jeden Ehegatten gilt, entweder in öffentlicher oder eigenhändiger Form zu verfassen. Es reicht aus, wenn ein Ehegatte das Testament eigenhändig niederschreibt und beide Ehegatten mit Vor- und Zunamen unterschreiben. Informieren Sie sich rechtzeitig bei Notaren oder Steuerfachberatern, ob steuerliche Gründe dafür sprechen, besondere Vermögenswerte bereits zu Lebzeiten zu vererben.

Dokumentenmappe

Folgende Unterlagen sollten in dieser Mappe sein:
- Geburtsurkunde
- Familienstammbuch
- Heiratsurkunde/Scheidungsurteil
- Adressen naher Angehörigen und Freunde
- Arbeitsverträge, Zeugnisse
- Sozialversicherungs-, Renten- und Krankenversicherung
- Mietverträge, bei Eigentümern Grundbuchauszug
- Testament, Vermögensnachweis
- Vollmachten, Betreuungs- u. Patientenverfügung
- Bankverbindung
- Versicherungspolicen (z. B. Hausrat-, Lebens-, Sterbegeldversicherung)

Bestattungsinstitut Fuchs
Inhaber André Fuchs

Hauptstraße 171
02791 Oderwitz
24-Std.-Telefon (035842) 25 44 4

Brückenstraße 1
02763 Zittau
24-Std.-Telefon (03583) 79 51 77

Dünnbier
Steinmetz- und Restaurierungsgesellschaft mbH
gegründet 1899
• Grabmale • Restaurierung
• Steinmetz- und Bildhauerarbeiten
02779 Großschönau · Waltersdorfer Straße 43
Telefon (035841) 72860 · Telefax 72861
www.steinmetz-duennbier.de · stein@steinmetz-duennbier.de

Wir sind für Sie da

Steinmetz- u. Bildhauermeister Restaurator i. HW
THOMAS NOACK
• Grabdenkmale • Bildhauerarbeiten
• Restauration • Natursteinverlegung
02763 Zittau · R.-Luxemburg-Str. 19 · Tel./Fax 03583 700475 · Mobil 0173 7293794
Geschäftszeiten: Di. 9.00 – 18.00 Uhr, Do. 9.00 – 17.00 Uhr
Do. bei auswärtigen Arbeiten geschlossen

ANTEA BESTATTUNGEN
Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister
EUROCERT
DIN EN ISO 9001
QMZ 02053

Rat und Hilfe im Trauerfall
• Bestattungsvorsorge mit finanziellen Absicherungsmöglichkeiten
• Bestattungen aller Art
• individuelle Trauerfeiern
Tag & Nacht erreichbar
03583 / 77 300
Wir beraten Sie gerne – auf Wunsch auch bei einem Hausbesuch.
Hammerschmiedtstraße 13 | gegenüber Frauenfriedhof
02763 Zittau | www.bestattungshaus-zittau.de

Hospizdienst

Die Hilfe und Pflege von unheilbar erkrankten oder sterbenden Menschen gehört zu den schwersten Aufgaben im Leben der Angehörigen. Beratung, aber auch ganz praktische Hilfen, Betreuung sowie Begleitung, bieten Hospizdienste an. Ziel der Hospizbewegung ist es, Sterbende nicht länger auszugrenzen, ihnen stattdessen ein Leben bis zuletzt und ein Sterben in Würde und vertrauter Umgebung zu ermöglichen.

Ambulanter Hospizdienst
✆ 03583 794269
Lessingstraße 16, 02763 Zittau
www.hospiz-ostsachsen.de
- Begleitung schwerstkranker, sterbender Menschen und deren Angehöriger
- Trauerbegleitung
- Trauercafé

Todesfall/Trauer

Wenngleich der Gedanke an den Todesfall schwer fällt, so gibt es wichtige bürokratische Regelungen, die einzuhalten sind. Bestattungsunternehmen übernehmen teilweise die Erledigung der Formalitäten.
Weitere ausführliche Informationen zum Abschied nehmen finden Sie auch in unserer neuen Standesamtbroschüre der Stadt Zittau.

– Anzeige –

Weil Sterben zum Leben gehört

Wenn ein Mensch erfährt, dass er an einer unheilbaren, lebensbedrohlichen Erkrankung leidet, ändert sich alles. Von einem Moment auf den anderen verlieren bisher wichtige Dinge an Bedeutung. Neben Ängsten, Hoffnungslosigkeit und Fragen kommen kraftzehrende neue Anforderungen in allen Lebenslagen – für Betroffene und Angehörige.

„Das Einzige, was bleibt, ist die Liebe,
die wir empfangen und geben können."

Jörg Zink

In dieser Situation bietet ein **stationäres Hospiz** wie das Hospiz Siloah in Herrnhut Unterstützung an. Dieses Haus steht allen Menschen mit einer lebensbedrohlichen Krankheit offen, bei der eine Heilung ausgeschlossen und eine palliativ-medizinische Behandlung erwünscht oder notwendig ist. Schwerkranke und sterbende Menschen werden auf ihrem letzten Lebensabschnitt liebevoll gepflegt, versorgt und begleitet. Den Menschen soll geholfen werden, bis zuletzt würdevoll und ohne unerträgliche Schmerzen und Ängste zu leben.

… Fortsetzung auf Seite 62

Es geht dabei weder um die Verlängerung noch um die Verkürzung des Lebens. Das Stationäre Hospiz Siloah ist ein Haus der Geborgenheit, in dem auch Angehörige die notwendige Hilfe und Unterstützung erfahren. Im Mittelpunkt der stationären Hospizarbeit steht die Familienidee, bzw. der familiäre Charakter im Haus. Die Hauptperson ist der Bewohner mit seinen Wünschen, der individuell seinen Tagesrhythmus bestimmt. Die Angehörigen werden auf Wunsch in die Versorgung mit einbezogen und dürfen an der Seite des schwer erkrankten Menschen leben bzw. ihn jederzeit besuchen.

Für Menschen, die Begleitung in ihrer vertrauten Umgebung, also möglichst zu Hause benötigen, bietet der **Ambulante Hospizdienst** seine Unterstützung an. Ein ambulanter Hospizdienst ergänzt die Leistungen zu schon bestehenden Einrichtungen wie Kliniken, Pflegediensten, Pflegeeinrichtungen, Arztpraxen und Kirchgemeinden. Im gesamten ehemaligen Landkreis Löbau-Zittau sind die Mitarbeiter für alle da, die Beistand und Hilfe in Anspruch nehmen wollen, unabhängig von Alter, Nationalität oder Glaubensüberzeugung. Die Begleitungen erfolgen ehrenamtlich und sind kostenlos. Neben der individuellen Trauerbegleitung werden auch regelmäßige Gesprächskreise für Trauernde im Rahmen eines Trauercafés angeboten sowie Vorträge in der Region gehalten. Weitere Informationen zur Hospizarbeit in der Region finden Sie unter www.hospiz-ostsachsen.de.

Redaktionshinweis

Trotz Bemühungen, eine Vielzahl von Informationen zu Angeboten, Diensten und Hilfen weiterzugeben, kann dieser Ratgeber keinen Anspruch auf Vollständigkeit erheben.

Wir sind bestrebt, den Datenbestand ständig zu aktualisieren, und bitten aus diesem Grund um die Mithilfe aller Ämter, Behörden und Einrichtungen, wenn Sie Informationen und Anregungen an uns weiterleiten.

Sie erreichen uns:

Stadtverwaltung Zittau
Bürgeramt
Ref. Soziale Angelegenheiten
✆ 03583 752216
✆ 03583 752214
Sachsenstraße 14
02763 Zittau

IMPRESSUM

total-lokal
Regional. Multimedial. Genial.

Herausgeber:
mediaprint infoverlag gmbh
Lechstr. 2, 86415 Mering
Registergericht Augsburg, HRB 27606
USt-IdNr.: DE 118515205
Geschäftsführung:
Ulf Stornebel
✆ 08233 384-0
Fax: 08233 384-247
info@mediaprint.info

in Zusammenarbeit mit:
Stadt Zittau, Markt 1, 02763 Zittau

Redaktion:
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Stadt Zittau
Verantwortlich für den Anzeigenteil: mediaprint infoverlag gmbh – Goran Petrasevic

Angaben nach Art. 8 Abs. 3 BayPrG: Alleinige Gesellschafterin der mediaprint infoverlag gmbh ist die Media-Print Group GmbH, Paderborn

Quellennachweis für Fotos/Abbildungen:
Titelfoto oben: Thomas Glaubitz, Titelfoto unten: Zittauer Blickwinkel, Jens Neumann
Seite 12, 16, 19, 36, 39, 48, 55: Thomas Glaubitz
Seite 7: Rainer Weißflog
Seite 10: Zittauer Stadtentwicklungsgesellschaft mbH

02754057/5. Auflage/2016

Druck:
Mundschenk Druck+Medien
Mundschenkstraße 5
06889 Lutherstadt Wittenberg

Papier:
Umschlag: 250 g Bilderdruck, dispersionslackiert
Inhalt: 115 g weiß, matt, chlor- und säurefrei

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen in Print und Online sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

Branchenverzeichnis

Liebe Leserinnen, liebe Leser! Als wertvolle Orientierungshilfe finden Sie hier eine Auflistung leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Dienstleistung. Die alphabetische Anordnung ermöglicht Ihnen ein schnelles Auffinden der gewünschten Branche. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.total-lokal.de.

Altenpflege	29, 31
Altenpflegeheime	30, 32, 33, 46
Ambulante Altenpflege	44
Ambulante Pflegedienste	31, 42, 47, 49, 31
Ambulantes Wohnen	56
Apotheken	2, 5, 21, 22
Arbeiter-Samariter-Bund	4
Augenärztin	4
AWO	32, 33
Behinderten- und Seniorenbetreuung	52
Bestattungen	58, 59, 60
Betreutes Wohnen	3, 49
Betreuungsdienste	43
Bildhauer	59, 60
Demenzbegleitung	51
Deutsches Rotes Kreuz	49
Diakonie	46
Die Johanniter	42
Ergotherapie	49, 54, 56
Fahrdienste	44, 49
Fleischerei	6
Gastronomie-Kegelbahn	15
Häuslicher Pflegedienste	3, 49
Hausmeisterservice	54
Haustechnik	18
Hörgeräte	35
Hospiz	62
Ingenieurbüro	18
Klinikum	40, 41
Kurzzeitpflege	26, 27
Logopädie	35, 54
Lohnsteuerhilfe	18
Möbelhandel	30
Orthopädie-Schuhtechnik	11, 22
Partyservice	6
Pflegedienste	31, 44, 45, 49, U 3
Pflegeheime	32, 33, U 3
Physiotherapie	2, 4, 54
Raumausstatter	30
Rechtsanwälte	23
Sanitätshaus	4
Seniorengerechte Badausstattung	18
Sozialstation	46
Sport- und Freizeitzentrum	8
Steinmetz	59, 60
Suchtberatung	24
Tagespflege	49
Telekommunikation	17
Theater	13
Vermietungen	U 2, U 4
Vorsorge	59
Wäscherei	64
Wohnen	U 2, U 4
Wohnungsvermietungen	U 2, 29, U 4
Zahnarzt	4

U = Umschlagseite

ZIWATEX Zittauer Wäscherei und Textilpflege GmbH

Sauber, ordentlich, pünktlich und hygienisch einwandfrei – Ihr Partner für gepflegte Wäsche

Haushaltswäsche mit Tourenservice · Schmutzfangmatten · Objektwäsche · Alten- und Pflegeheimservice
Teppichreinigung · Mietberufskleidung · Krankenhauswäsche · Mietwäsche · Gardinenreinigung

Mühlstraße 9 · 02763 Zittau · Telefon: 03583/68800 · E-Mail: ziwatex@t-online.de

SOZIALSTATION Mittelherwigsdorf

24 h-Telefon: 03583 791440

- Ambulanter Pflegedienst
  - Häusliche Alten- und Krankenpflege
  - Medikamentengabe/Spritzen/uvm.
  - Hauswirtschaft/Essen auf Rädern
- Seniorenwohnanlage „Zum Roschertal“
  - Betreutes Wohnen
  - Seniorenwohngemeinschaft
- Pflegeheime
  „Haus Waldfrieden“ Oybin
  „Julius-Lange-Villa“ Waltersdorf
  - stationäre Vollpflege
  - Kurzzeitpflege
- Seniorentagespflege „Sonnenblume“ Zittau-Pethau
- Senioren- und Behindertenfahrdienst

www.sozialstation-mittelherwigsdorf.de

Mehr als ein Zuhause

Pflege und Betreuung
Residenz für Senioren
„Haus Sonne“ Zittau

Sie finden bei uns:

- Einzelappartements mit hohem Komfort
- eine Gemeinschaft im familiären Stil, ein super großzügiger Wohnbereich mit schöner Aussicht
- eine aktive Freizeitgestaltung für unsere Senioren und eine Küche vom Feinsten neben individueller Betreuung und Pflege
- eine ruhige Lage am Stadtrand und doch nahe am Stadtzentrum
- mehr Hotel als Heim
- ein Besuch wird Sie überzeugen
- Wir bieten unseren dementen Bewohnern eine fachgerechte integrative Betreuung.

Wir möchten, dass Sie sich bei uns wohlfühlen, denn wir pflegen mit Herz und Verstand.

Residenz für Senioren
Hochwaldstraße 27
02763 Zittau (neben Landratsamt)
Telefon (0 35 83) 55 46-0
E-Mail: seniorenbetreuung-haus-sonne@online.de
Falls Sie Fragen haben, rufen Sie Frau Knippel an.

totallokal | Weitere Informationen finden Sie unter: www.total-lokal.de

Wohnungsgenossenschaft Zittau eG

Schillerstraße **23** 02763 Zittau **Telefon** 03583 704151

www.wohnungsgenossenschaft-zittau-eg.de

Traditionell und zukünftig für Sie da!